

# MÖLNÅS

da

no

fi

sv

pt

es

el

nl

cs



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>DANSK</b>      | <b>5</b>  |
| <b>NORSK</b>      | <b>10</b> |
| <b>SUOMI</b>      | <b>15</b> |
| <b>SVENSKA</b>    | <b>20</b> |
| <b>PORTUGUÊS</b>  | <b>25</b> |
| <b>ESPAÑOL</b>    | <b>30</b> |
| <b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>   | <b>35</b> |
| <b>NEDERLANDS</b> | <b>40</b> |
| <b>ČESKY</b>      | <b>45</b> |



## Oplysninger om sikkerhed

Læs disse sikkerhedsanvisninger før apparatet tages i brug. Opbevar dem i nærheden til senere reference.

Disse anvisninger og selve apparatet er forsynet med vigtige oplysninger om sikkerhed, der altid skal overholdes. Fabrikanten frasier sig ethvert ansvar for manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler, for uhensigtsmæssig brug af apparatet eller forkerte indstillinger.

⚠ Meget små børn (0-3 år) skal holdes på afstand af apparatet. Små børn (3-8 år) skal holdes på afstand af apparatet med mindre de er under konstant opsyn. Apparatet kan bruges af børn på 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis disse er under opsyn eller er oplært i brugen af apparatet på en sikker måde og, hvis de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn. Børn med en alder fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleskabe.

### TILLADT BRUG

⚠ **FORSIGTIG:** Apparatet er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt tændingssystem, som f.eks. en timer, eller af et separat fjernbetjent system.

⚠ Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelse såsom: I køkkenet på arbejdspladser, kontorer og/eller forretninger; på landbrugsejendomme; af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre beboelsesomgivelser.

⚠ Dette apparat er ikke beregnet til erhvervsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.

⚠ Pæren i apparatet er specielt designet til apparater beregnet til husholdningsbrug og er ikke egnet til almindelig belysning i husholdningen (EC Regulation 244/2009).

⚠ Apparatet er beregnet til drift i omgivelser med rumtemperaturer inden for følgende intervaller, der svarer til den klimakategori, som er angivet på typeskiltet. Apparatet kan ikke fungere korrekt, hvis det står i en temperatur

over eller under det angivne interval i en længere periode.

Rumtemperaturens klimakategori:

SN: Fra 10°C til 32°C ;

N: Fra 16°C til 32°C

ST: Fra 16°C til 38°C ;

T: Fra 16°C til 43°C



Dette apparat indeholder ikke CFC. Kølekredsløbet indeholder R600a (HC).

Apparater, der indeholder isobutan (R600a):

Isobutan er en naturlig gasart, der ikke påvirker miljøet, men den er brændbar. Det er derfor nødvendigt at sikre sig, at der ikke er skader på kølerørene, især når kølekredsløbet tømmes.

⚠ **ADVARSEL:** Beskadig ikke apparatets kølesystem.

⚠ **ADVARSEL:** Hold ventilationsåbningerne, i apparatets indkapsling eller indbygningsstruktur, fri for tilstopning.

⚠ **ADVARSEL:** Brug aldrig andre mekaniske, elektriske eller kemiske anordninger til at fremskynde afrimningen end dem, der anbefales af producenten.

⚠ **ADVARSEL:** Is- og/eller vandmaskiner, der ikke er sluttet direkte til vandforsyningen, må udelukkende fyldes med drikkevand.

⚠ **ADVARSEL:** Automatiske is- og/eller vandmaskiner skal tilsluttes en vandforsyning, der udelukkende leverer drikkevand, med et vandledningstryk på mellem 0,17 og 0,81 MPa (1,7 og 8,1 bar).

⚠ Opbevar aldrig eksplosionsfarlige stoffer, så som aerosoldåser, og anbring eller benyt aldrig benzin eller andre brandbare materialer i apparatet eller i dets nærhed.

⚠ Den ugiftige væske i fryseelementerne må ikke indtages (leveres afhængigt af model). Isterninger og sodavandsis må ikke indtages umiddelbart efter, at de er taget ud af fryseren, da de kan give frostskaader.

⚠ På produkter, som er designet til at bruge et luftfilter inde i et tilgængeligt blæserdæksel, skal filteret altid være isat, når apparatet er i drift.

⚠ Glasflasker med væsker må ikke anbringes i fryseafdelingen, da de kan gå i stykker. Blokér ikke blæserens (om forudset) indsugningsområde med madvarer. Kontrollér at fryserens låge lukker korrekt, når maden er blevet anbragt heri.

⚠ Beskadigede pakninger skal udskiftes så hurtigt som muligt.

⚠ Brug kun fryseafdelingen til opbevaring af frosne fødevarer, nedfrysning af friske fødevarer to til fremstilling af isterninger.

⚠ Opbevar ikke uindpakkeede madvarer i direkte kontakt med eller fryseafdelingens indvendige overflader.

⚠ C-pentan anvendes som blæsemiddel i isoleringsskummet, og det er en brændbar gas.

De bedst egnede afdelinger i apparatet, hvor specifikke typer af fødevarer, som skal opbevares i funktion af de forskellige temperaturfordelinger i de forskellige afdelinger, er som følger:

- Fryseafdeling:

Den 4 stjernede (\*\*\*\*) afdeling egner sig til frysning af fødevarer fra stuetemperatur og til opbevaring af frosne fødevarer, fordi temperaturen er jævnt fordelt i hele afdelingen.

Købte frysevarer har udløbsdatoen anført på emballagen. Denne dato tager højde for typen af fødevarer, der skal opbevares, og denne dato bør derfor overholdes.

Friske fødevarer kan opbevares i de følgende tidsperioder: 1-3 måneder for ost, skaldyr, is, skinke/pølse, mælk, friske væsker; 4 måneder for bøffer eller koteletter (oksekød, lammekød, svinekød); 6 måneder for smør eller margarine, fjerkræ (kylling, kalkun);

8-12 måneder for frugt (undtagen citrusfrugter), stege (oksekød, svinekød, lammekød), grønsager. Udløbsdatoen på fødevarernes emballage i det 2-stjernede område skal overholdes.

Overhold følgende for at undgå kontaminering af fødevarer:

- Åbning af lågen i lang tid kan medføre en betragtelig temperaturstigning i apparatets afdelinger.

- Rengør jævnligt overfladerne, som kan komme i berøring med fødevarerne, samt de tilgængelige drænsystemer.

- Rengør vandtankene, hvis de ikke er blevet brugt i over 48 t; Skyld

vandsystemet, forbundet med en vandforsyning, hvis vandet ikke er blevet aftappet i 5 dage.

- Opbevar rådt kød og fisk i egnede beholdere i køleskabet, for at undgå berøring med andre fødevarer eller dryp herpå.

- Afdelinger med to stjerner er egnede til opbevaring af allerede frosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af is og isterninger.

- Nedfrys ikke friske fødevarer i afdelinger med en, to eller tre stjerner.

- Sluk for køleskabet, hvis det skal stå tomt i lange perioder, og afrim, rengør, tør og lad lågen stå åben, for at forebygge mugvækst i apparatet.

## INSTALLATION

⚠ Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer - risiko for skader. Brug beskyttelseshandsker under udpakning og installation - snitfare.

⚠ Installation, inklusive vandforsyning (om forudset) og elektriske tilslutninger og reparation skal udføres af en kvalificeret tekniker. Reparer eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre dette specifikt er anført i brugsvejledningen. Hold børn væk fra installationsområdet. Kontrollér, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller serviceafdelingen, hvis der opstår problemer. Efter installation skal emballagen (plastik-, flamingodele etc.) opbevares udenfor børns rækkevidde - kvælningsrisiko. Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for installationsindgreb - risiko for elektrisk stød.

Kontrollér at apparatet ikke beskadiger el-kablet under installationen - brandfare eller risiko for elektrisk stød. Aktiver kun apparatet, når installationen er fuldstændt.

⚠ Vær forsigtig i forbindelse med flytninger, så gulvet ikke bliver beskadiget (f.eks. parketgulv). Opstil apparatet på et plant gulv eller en understøtning, som kan modstå vægten, og på et passende anvendelsessted. Kontrollér at apparatet ikke anbringes i nærheden af en varmekilde og at alle fire fødder står stabilt og sikkert på gulvet. Regulér dem efter behov og sørg desuden for, at apparatet er i vater ved hjælp af et vaterpas. Det anbefales at vente mindst to timer efter

opstilling med at starte apparatet, således at kølesystemet fungerer perfekt.

⚠ For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der efterlades mellemrum på begge sider og oven over apparatet. Afstanden mellem apparatets bagside og væggen bag apparatet skal være 50 mm, for at undgå adgang til varme overflader. En reduktion af denne afstand vil øge produktets energiforbrug.

⚠ **ADVARSEL:** Kontrollér, at forsyningskablet ikke er klemmt eller beskadiget, når apparatet stilles på plads.

⚠ **ADVARSEL:** For at undgå fare på grund af ustabilitet skal placering eller montering af apparatet ske i overensstemmelse med producentens anvisninger. Det er forbudt at anbringe fryseren så metalslangen fra et gaskomfur, metalgas- eller vandslanger eller elektriske kabler er i berøring med fryserens bagside (spiralkondensator).

⚠ For at garantere en tilstrækkelig ventilation, skal du brugede vægbeslag, der medfølger i posen med beslagene, og som beskrevet i monteringsvejledningen. En mindskelse af denne plads vil øge energiforbruget i produktet.

## ADVARSLER FOR ELEKTRICITET

⚠ Strømforsyningen skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud eller ved hjælp af en flerpolet afbryder, der er anbragt før stikkontakten i henhold til el-reglerne, og apparatet skal jordforbindes i overensstemmelse med nationale sikkerhedsstandarder for elektrisk materiel.

⚠ Der må ikke anvendes forlængerledninger eller multistikdåser. Efter endt installation må der ikke være direkte adgang til de elektriske dele. Rør aldrig ved apparatet, hvis du er våd eller har bare fødder. Anvend ikke dette apparat, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget, eller har været tabt på gulvet.

⚠ Eventuel udskiftning af el-kablet skal foretages af en autoriseret tekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade - risiko for elektrisk stød.

⚠ **ADVARSEL:** Anbring ikke forskellige bærbare stikudtag eller bærbare strømforsyningskilder bag apparatet.

## Miljøhensyn

### Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet . Emballagen skal derfor bortskaffes i overensstemmelse med gældende, lokale regler for affaldshåndtering.

### Bortskaffelse af husholdningsapparater

Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Det skal skrottes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller den forretning, hvor apparatet er købt, for at indhente yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater. Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU, Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

Symbolet  på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

### Energispareråd

Følg opstillingsanvisningerne for at sikre tilstrækkelig ventilation. Utilstrækkelig ventilation på bagsiden af produktet øger energiforbruget og mindsker køleeffektiviteten.

### Ofte åbning af lågen kan medføre et forhøjet energiforbrug.

Apparatets interne temperatur og energiforbrug kan også blive påvirket af omgivelsernes temperatur samt af hvor apparatet placeres.

Disse faktorer skal tages i betragtning ved indstillingen af temperaturen.

Åbn kun døren, når det er nødvendigt.

Frosne fødevarer optøs ved at placere dem i køleskabet. Den lave temperatur i de frosne produkter køler maden i køleskabet. Lad varm mad og drikkevarer afkøle, inden de anbringes i apparatet.

Hyldernes placering i køleskabet ikke har nogen indflydelse på effektiv udnyttelse af energi. Maden skal placeres på en sådan måde, at der sikres korrekt luftcirkulation (fødevarer bør ikke røre ved hinanden og der skal være en vis afstand mellem mad og bagvæg).

Du kan øge opbevaringskapaciteten af frosne fødevarer ved at fjerne kurve, og hvis den findes, Stop Frost-hylden, og opretholde samme energiforbrug.

Vær ikke bekymret over støjen fra kompressoren.

### EU-overensstemmelseserklæring

- Dette apparat er beregnet til opbevaring af madvarer, og det er fremstillet i overensstemmelse med EU-forordning nr. 1935/2004.



- Dette apparat er designet, fremstillet og markedsført i overensstemmelse med:
  - Sikkerhedskravene i "Lavspændingsdirektiv 2014/35/EU (der erstatter 2006/95/EF og efterfølgende ændringer)
  - Beskyttelseskravene i "EMC-direktivet" 2014/30/EU.

## Producent

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Sweden

## Nyttige råd

### Gode råd om energibesparelser

- Undgå at åbne lågen ofte eller at lade den stå åben i længere tid end nødvendigt.
- Indstil ikke en koldere temperatur end nødvendigt.
- Sørg for en god luftcirkulation og aftræk ved bunden og bagsiden af apparatet. Tildæk aldrig udluftningsåbningerne.
- Stil ikke varme fødevarer i apparatet. Lad varme fødevarer køle af først.

### Gode råd om frysning

Her er der et par råd om hvordan du får det bedste ud af fryseprocessen:

- Den maksimale mængde af friske madvarer, der kan indfryses på 24 timer, er anført på typepladen.
- Fryseprocessen tager 24 timer. Der bør ikke stilles flere fødevarer til indfrysning i under denne periode.
- Frys kun friske og helt rengjorte madvarer af topkvalitet.
- Tilbered maden i små portioner, så den kan indfryses hurtigt og fuldstændigt og for at gøre det muligt kun at optø den nødvendige mængde på et senere tidspunkt.
- Pak maden ind i aluminiumsfolie eller polyætylen og sørg for at indpakningen er lufttæt.
- Tillad ikke at friske, ufrosne fødevarer kommer i berøring med allerede indfrosne fødevarer, for at undgå en temperaturstigning i sidstnævnte.
- Fedtfattige fødevarer opbevares bedre og længere end de mere fedtholdige; salt reducerer fødevarernes opbevaringsperiode.
- Vandis kan give frysfrysninger hvis den konsumeres straks efter at den er blevet taget ud af fryseafdelingen.
- Det anbefales, at anføre indfrysningsdatoen på hver enkelt pakke, så du kan holde øje med opbevaringens varighed.

### Gode råd om opbevaring af frosne fødevarer

For at opnå den bedste ydelse med dette apparat, bør du:

- Vær sikker på, at fabriksfrosne madvarer er blevet opbevaret korrekt af forhandleren.
- Sørg for at transportere frosne madvarer så hurtigt som muligt fra forretningen til fryseren.
- Undgå at åbne lågen ofte eller at lade den stå åben i længere tid end nødvendigt.
- Efter optøning fordærvs fødevarer hurtigt og må ikke indfryses igen.
- Overskrid ikke fødevarerproducentens anbefalede opbevaringsperiode.

### Afrimning af fryseren

Fryseafsnittet er frostfrit. Det vil sige, at der ikke opbygges rim under driften, hverken på de indre vægge eller på fødevarerne. Rimen skabes ikke på grund af den konstante cirkulation af kold luft i afsnittet, som skabes af en automatisk styret blæser.

### Hvis apparatet ikke skal bruges

Kobl apparatet fra strømforsyningen, tag alle fødevarerne ud og rengør det. Lad lågerne stå nok åbne til at luften kan cirkulere inde i rummene. Dette vil forhindre dannelsen af mug og dårlig lugt.

### I tilfælde af strømsvigt

Hold apparatets låger lukkede. På denne måde holdes madvarerne kolde så længe som muligt. Indfrys ikke delvist optøede fødevarer igen og brug dem indenfor 24 timer.



## IKEA GARANTI

### Hvor længe gælder IKEA's garanti?

Denne garanti er gyldig i fem år fra datoen for køb af dit apparat hos IKEA. Den originale kvittering er påkrævet som bevis for købet. Hvis der udføres arbejde under garantien, vil det ikke forlænge garantiperioden for maskinen.

### Hvem står for servicen?

IKEA's serviceleverandør vil levere servicen inden for sit eget servicesystem eller via netværket af autoriserede servicepartnere.

### Hvad er dækket under denne garanti?

Garantien dækker fejl på maskinen, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, fra datoen for købet hos IKEA. Denne garanti gælder kun i forbindelse med husholdningsbrug. Undtagelserne er anført under overskriften "Hvad er ikke dækket af garantien?" I løbet af garantiperioden vil omkostningerne for afhjælpning af fejlen, r.eks. reparation, dele, arbejds løn og transport blive dækket, under forudsætning af at apparatet er tilgængeligt uden særlige udgifter. På disse betingelser er EU's retningslinjer (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser gældende. Udskiftede dele bliver IKEA's ejendom.

### Hvad gør IKEA for at afhjælpe problemet?

IKEA's serviceleverandør vil undersøge produktet og efter eget skøn træffe afgørelse om, hvorvidt det er dækket af denne garanti eller ej. Hvis produktet er dækket, vil IKEA's serviceleverandør eller den autoriserede servicepartner via dennes egen serviceafdeling, og efter eget skøn, enten reparere det fejlbehæftede produkt eller udskifte det med det samme eller et lignende produkt.

### Hvad er ikke dækket af garantien?

- Normalt slid.
- Forsætlig eller uagtsom skade, skade forårsaget af manglende overholdelse af brugervejledningen, ukorrekt installation eller tilslutning til forkert spænding, skade forårsaget af en kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke begrænset til skade grundet for meget kalk i vandforsyningen samt skade forårsaget af unormale miljøforhold.
- Forbrugsstoffer herunder batterier og pærer.
- Ikke-funktionelle og dekorative dele, der ikke har nogen indflydelse på normal brug af maskinen, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Tilfældige skader forårsaget af fremmedlegemer eller stoffer samt rengøring eller fjernelse af tilstopninger i filtre, udløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skade på følgende dele: glaskeramik, tilbehør, kurve til kogegrej og bestik, tilløbs- og udløbsrør, pakninger, lamper og lampedæksler, skærme, knapper, beklædninger og dele af beklædninger, medmindre det kan bevises, at disse skader skyldes produktionsfejl.
- I tilfælde hvor der ikke findes nogen fejl under et teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores egen serviceleverandør og/eller en autoriseret servicepartner under kontrakt, eller hvor der er anvendt uoriginale reservedele.
- Reparationer på grund af fejlagtig installation, eller hvor specifikationer ikke er overholdt.
- Brugen af maskinen uden for almindelig husholdningsbrug, dvs. til professionel brug.
- Transportskader. Hvis en kunde selv transporterer produktet til sit hjem eller til en anden adresse, er IKEA ikke ansvarlig for nogen skade, der måtte opstå under transporten. Hvis IKEA derimod leverer produktet til kundens leveringsadresse, dækker IKEA eventuelle produktskader, der er opstået under transporten.
- Omkostninger i forbindelse med installationen af IKEA's maskine.
- Hvis en af IKEA's udpegede serviceleverandører eller deres autoriserede servicepartnere reparerer eller udskifter maskinen under garantien, vil serviceleverandøren eller deres autoriserede servicepartner geninstallere maskinen eller installere udskiftningsmaskinen om nødvendigt.
- Dette gælder ikke for kunder i Irland, hvis kunder bedes kontakte den dedikerede lokale IKEA eftersalgsservice eller

den udpegede serviceleverandør, for at indhente yderligere oplysninger. **(kun for GB)**

Disse begrænsninger gælder ikke for fejlfrit arbejde udført af en faglært specialist, som har anvendt originale reservedele med det formål at tilpasse apparatet til tekniske sikkerhedsbestemmelser i et andet EU-land.

### Gældende lokal lovgivning

IKEA garantien giver dig specifikke juridiske rettigheder, som omfatter eller overskrider alle de lokale juridiske krav. Disse betingelser begrænser på ingen måde forbrugernes rettigheder, som beskrevet i den lokale lovgivning.

### Gyldighedsområde

For maskiner købt i et EU-land og medbragt til et andet EU-land vil serviceydelse blive leveret i henhold til de garantibetingelser, der er gældende i det nye land. Pligten til at lade service udføre af garantigiverens netværk eksisterer kun hvis apparatet opfylder og er installeret i overensstemmelse med:

- De tekniske specifikationer i landet hvori garantifordringen udformes;
- Monteringsvejledningen og brugsvejledningens sikkerhedsoplysninger.

### Den dedikerede SERVICEAFDELING for IKEA-apparater

Du er altid velkommen til at kontakte IKEA's autoriserede servicecentre for at:

- fremsætte en serviceforespørgsel under denne garanti;
- få svar på spørgsmål om montering af IKEA-apparatet i et køkkenelement fra IKEA;
- få svar på spørgsmål om IKEA apparaternes funktioner.

Læs venligst monteringsvejledningen og/eller brugsvejledningen med omhu, før du kontakter os, så vi er i stand til at yde dig den bedste assistance.

### Sådan kontakter du os i tilfælde af servicebehov



Se sidste side i denne håndbog for at få den samlede liste over IKEA's udpegede autoriserede servicecentre og det tilhørende nationale telefonnumre.

- i Med henblik på at kunne yde dig en hurtigere assistance, bedes du bruge de specifikke telefonnumre i denne vejlednings liste. Referér altid til numrene i listen i håndbågen til det specifikke apparat med behov for assistance. Referér venligst også altid til IKEA varenummeret (8 cifret kode) og det 12 cifrede servicenummer som findes i typepladen på dit apparat.**

### i GEM ALTID DIN KVITTERING!

Den er dit bevis for købet og er nødvendig for garantiens gyldighed. På kvitteringen står desuden IKEA navnene og varenummeret (8 cifret kode) for hver af de købte apparater.

### Har du brug for ekstra hjælp?

Kontakt venligst den nærmeste IKEA butiks callcenter, hvis du har flere spørgsmål, som ikke angår eftersalgsservice for dine apparater. Du bedes venligst læse apparatets dokumentation med omhu, før du kontakter os.

### Oplysninger om reservedele

- Følgende reservedele: termostater, temperatursensorer, trykte kredsløbskort og lyskilder vil stå til professionelle reparatørers rådighed i en periode på mindst syv år efter, at den sidste af modellens enheder er blevet sendt på markedet.
- Følgende reservedele: lågens håndtag, lågens hængsler, bakker og kurve vil stå til rådighed for professionelle reparatører og slutbrugere i en periode på mindst syv år og lågens pakninger i en periode på mindst ti år efter den sidste af modellens enheder er blevet sendt på markedet.

Reservedelene kan findes:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Sikkerhetsinformasjon

Les disse sikkerhetsinstruksene før du tar i bruk apparatet. Oppbevar de i nærheten for fremtidig referanse.

Disse instruksjonene og selve apparatet gir viktige sikkerhetsadvarsler. Disse må alltid leses og følges. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for unnlatelse av å følge disse sikkerhetsinstruksjonene, for uegnet bruk av apparatet eller feil innstilling av kontroller.

⚠ Svært små barn (0-3 år) må holdes på sikker avstand fra apparatet. Små barn (3-8 år) må holdes på sikker avstand fra apparatet med mindre de holdes under kontinuerlig oppsyn. Barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap kan kun bruke dette apparatet under tilsyn eller hvis de har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår farene det innebærer. Ikke la barn leke med maskinen. Barn må ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsoppgaver uten tilsyn av voksne. Barn i alderen fra 3 til 8 år kan legge inn og ta ut varer fra kjøleskapet.

### TILLATT BRUK

⚠ **FORSIKTIG:** Apparatet er ikke ment til å betjenes ved hjelp av en ekstern bryter, slik som et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.

⚠ Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og på lignende steder som for eksempel: selvbetjente kjøkken for butikkansatte, på kontorer eller på andre arbeidsplasser; gårder; av kunder på hotell, motell, bed & breakfast og andre overnattingssteder.

⚠ Denne maskinen er ikke er ikke for profesjonell bruk. Ikke bruk maskinen utendørs.

⚠ Pæren som er brukt i apparatet er spesielt fremstilt for bruk i husholdningsapparater, og skal ikke brukes til vanlig innendørs opplysning (Kommisjonens forordning (EF) 244/2009).

⚠ Apparatet er beregnet på bruk på plasser hvor omgivelsestemperaturen befinner seg innenfor følgende intervall, i henhold til klimaklassen som er oppgitt på typeskiltet. Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom

omgivelsestemperaturen over lengre tid er lavere eller høyere enn de temperaturer apparatet er beregnet for.

Klimaklasse etter omgivelsestemperatur:

SN: Fra 10°C til 32°C ;

N: Fra 16°C til 32°C

ST: Fra 16°C til 38°C ;

T: Fra 16°C til 43°C



Produktet inneholder ikke CFS.

Kjølekretsen inneholder R600a (HC). For apparater med Isobutan (R600 a): Isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet. Gassen er imidlertid brannfarlig. Det er derfor viktig å forsikre seg om at rørene i kjølekretsen ikke er skadet - spesielt når du tømmer kjølekretsen.

⚠ **ADVARSEL:** Pass på at det ikke oppstår skader på rørene i kjølekretsen på apparatet.

⚠ **ADVARSEL:** Hold alle ventilasjonsåpninger i apparatinnhegningen eller i innbyggingsstrukturen fri for hindre.

⚠ **ADVARSEL:** Bruk ikke andre mekaniske, elektriske eller kjemiske hjelpemidler for å fremskynde avrimingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.

⚠ **ADVARSEL:** Dispenser for isbiter og eller vann som ikke er koblet direkte til vannforsyningen, må kun fylles med drikkevann.

⚠ **ADVARSEL:** Automatisk is-maskin og/eller vanndispensere må kobles til en vannforsyning som kun tilfører drikkevann, hvor trykket i ledningen befinner seg mellom 0,17 og 0,81 MPa (1,7 og 8,1 bar).

⚠ Du må ikke oppbevare eksplosive stoffer som for eksempel spraybokser og du må aldri plassere eller bruke bensin eller lett antennelig material i nærheten av apparatet.

⚠ Svelg ikke innholdet (ikke giftig) i kjøleelementene (leveres kun sammen med noen modeller). Ikke spis isbiter eller isbiter umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren, ettersom dette kan forårsake kuldesår.

⚠ Når det gjelder produkter som bruker et luftfilter inni en tilgjengelig viftedeksel, må filteret alltid være på plass når

apparatet er i bruk.

⚠ Sett aldri glassbeholdere med væsker inn i fryseseksjonen, da de kan knuses. Ikke blokker viften (hvis den er inkludert) med matvarer. Etter at du har satt maten på plass, må du påse at døren er skikkelig lukket.

⚠ Skadde pakninger må skiftes så raskt som mulig.

⚠ Bruk fryserseksjonen kun for oppbevaring av frossen mat, nedfrysing av fersk mat og for å lage isbiter.

⚠ Unngå å oppbevare ikke innpakket mat i direkte kontakt med de innvendige overflatene i fryserseksjonen.

⚠ C-pentan brukes som blåsemiddel i isolasjonsskum og er en eksplosjonsfarlig gass.

Seksjonene som best egner seg for oppbevaring av de ulike matvarene, tatt i betraktning de forskjellige temperaturene i de forskjellige seksjonene i apparatet, er som følger:

- Fryserseksjon:

4 stjerners sone (\*\*\*\*) seksjonen egner seg for nedfrysing av matvarer fra omgivelsestemperatur og for lagring av frossen mat siden temperaturen er jevnt fordelt i hele seksjonen.

Frossen mat som kjøpes har holdbarhetsdatoen trykt på pakningen. Denne datoen tar hensyn til type matvarer som lagres og derfor må denne datoen respekteres. Holdbarhetstidene ved nedfrysing av forskjellige typer fersk mat er de følgende: 1-3 måneder for ost, skalldyr, iskrem, skinke/pølse, melk, ferske væsker; 4 måneder for biff eller koteletter (biff, lam, svinekjøtt); 6 måneder for smør eller margarin, fjærkre (kylling, kalkun); 8-12 måneder for frukt (unntatt sitrusfrukter), tilberedt kjøtt (okse, svinekjøtt, lam), grønnsaker.

Holdbarhetsdatoene på matvarenes pakninger i 2-stjerners sonen må respekteres.

Vennligst ta hensyn til følgende for å unngå fordervet mat:

- Dersom døren står oppe i lengre perioder vil dette kunne føre til at temperaturen i seksjonene til apparatet stiger betraktelig.

- Gjør rene overflatene som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige system for drenering.

- Gjør rene vanntankene dersom de ikke har vært i bruk de siste 48 timene; skyll vannsystemet koplet til vannforsyningen dersom en ikke har latt vannet renne de siste 5 dagene.

- Oppbevar rått kjøtt og rå fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre matvarer.

- To-stjerners seksjonene for frosne matvarer egner seg for oppbevaring av matvarer som allerede er frosne, oppbevaring eller tilberedning av iskrem eller isbiter.

- Du må ikke fryse ferske matvarer i en-, to- eller tre-stjerners seksjonene.

- Dersom kjøleskapet står tomt over lengre perioder, slå det av, utfør avtining, gjør det rent, tørk og la døren stå åpen for å hindre muggdannelse inne i apparatet.

## MONTERING

⚠ Flytting og installering av maskinen må utføres av to eller flere personer - fare for skade. Bruk beskyttende hansker for å pakke ut og installere maskinen - fare for kutt.

⚠ Installering, inkludert tilkopling av vann (hvis dette er aktuelt), elektrisk tilkopling, og reparasjoner, må utføres av en kvalifisert tekniker. Ikke reparer eller erstatt deler av maskinen med mindre dette er tydelig spesifisert i bruksanvisningen. Hold barn på sikker avstand fra installeringsområdet. Pakk ut maskinen og forsikre deg om at det ikke er blitt skadet under transporten. Dersom det oppstår problemer, ta kontakt med forhandleren eller din nærmeste Ettersalgsservice. Når maskinen er installert, må emballasjeavfall (plast, deler i styroskum osv.) oppbevares utilgjengelig for barn - fare for kvelning. Apparatet må alltid frakobles strømmettet før installasjonen - fare for elektrisk støt. Under monteringen må du påse at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet - fare for brann eller elektrisk støt. Maskinen må ikke settes på før installeringen er fullført.

⚠ Vær forsiktig ved flytting av kjøleskapet, slik at det ikke oppstår skader på gulvet (f. eks. parkett). Installer og oppvatte apparatet på et gulv eller en støtte som er tilstrekkelig solid og på et sted som er egnet for størrelsen og bruken av

apparatet. Påse at apparatet ikke befinner seg i nærheten av en varmekilde og kontrollere at alle fire føttene står støtt og godt på gulvet, juster de dersom det er nødvendig, og kontroller at apparatet står helt i plan ved å benytte et vater. Vent i minst to timer før apparatet settes i gang, for å sikre at kjølekretsen virker som den skal.

⚠ For å sikre tilstrekkelig ventilasjon må du la det være rom på begge sider og over apparatet. Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen må være 50 mm, for å unngå at en kommer nær varme overflater. Er avstanden kortere, økes apparatets energiforbruk.

⚠ **ADVARSEL:** Når du plasserer apparatet, må du forsikre deg om at ledningen ikke sitter fast eller er skadet.

⚠ **ADVARSEL:** For å unngå farlige situasjoner forårsaket av ustabilitet må apparatet plasseres eller festes i henhold til produsentens instruksjoner. Det er forbudt å plassere fryseren på en slik måte at metallslangen til gassflammene, metallrør med gass eller vannrør eller elektriske ledninger kommer i kontakt med fryserens bakre vegg (kondensatorspole).

⚠ For å garantere tilstrekkelig ventilasjon, bruk veggfestedeler som følger med i monteringsposen og som beskrevet i monteringsanvisningen.

En reduksjon av denne plassen vil øke energiforbruket til produktet.

### **ELEKTRISKE ADVARSER**

⚠ Det må være mulig å koble apparatet fra strømforsyningen ved å trekke ut støpslet dersom støpselet er tilgjengelig, eller ved hjelp av en flerpolet bryter montert ovenfor stikkontakten i henhold til regler for montering av ledninger og apparatet må jordes i samsvar med de nasjonale elektriske sikkerhetsstandardene.

⚠ Ikke bruk skjøteledninger, multi-stikkontakter eller adaptere. De elektriske komponentene må ikke være tilgjengelige etter installasjonen. Bruk ikke apparatet når du er våt eller barfott. Bruk ikke maskinen hvis strømledningen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, eller dersom det er skadet eller har falt ned.

⚠ Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes med en ny av produsenten, serviceavdelingen eller tilsvarende kvalifiserte personer for å hindre at det oppstår farlige situasjoner - fare for elektrisk støt.

⚠ **ADVARSEL:** Ikke plasser multippel bevegelige stikkontakter eller bevegelige strømforsyninger på baksiden av apparatet.



## Miljøhensyn

### Avhending av emballasje

Emballasjen består av 100% resirkulerbart materiale, og er merket med resirkuleringssymbolet .

De ulike delene av emballasjen må derfor kasseres på en ansvarlig måte og i full overensstemmelse med gjeldende bestemmelser for avfallsbehandling.

### Avhending av brukte husholdningsapparater

Dette apparatet er produsert med resirkulerbare eller gjenbrukbare materialer. Det må avfallsbehandles i henhold til lokale regler for avfallsbehandling. For mer utfyllende informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av elektriske husholdningsapparater, kan du kontakte de kompetente lokale styresmaktene, det lokale renholdsverket eller butikken der du kjøpte husholdningsapparatet. Dette apparatet er merket i overensstemmelse med det Europeiske Direktivet 2012/19/EU, Avhending av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Ved å sørge for at dette produktet kasseres forskriftmessig, bidrar du til å forhindre de negative miljø- og helsekonsekvensene feil avfallshåndtering av dette produktet kan forårsake.

Symbolet  på produktet eller på de vedlagte dokumentene, indikerer at det ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men transporteres til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

### Tips for energisparing

Følg installasjonsveiledningen for å sikre tilfredsstillende ventilasjon. Utilstrekkelig ventilasjon på baksiden av apparatet øker energiforbruket og gir redusert avkjøling.

**Dersom døren åpnes ofte vil dette føre til økt energiforbruk.**

Den innvendige temperaturen til apparatet **og energiforbruket** kan også påvirkes av omgivelsestemperaturen så vel som plasseringen av apparatet.

Temperaturinnstillingen bør ta hensyn til disse faktorene.

Åpne døren så lite som mulig.

Sett mat som skal tines, i kjøleskapet.

De frosne produktene er med på å kjøle ned matvarene i kjøleskapet. Kjøøl ned varm mat og drikke før de settes inn i apparatet.

Hylleplasseringen i kjøleskapet har ingenting å si for hvor energieffektivt kjøleskapet er. Matvarene bør plasseres slik at luften kan sirkulere effektivt (matvarene bør ikke være i kontakt med hverandre og bør ikke stå helt inn mot bakveggen).

Du kan få mer lagringskapasitet for kjølevarer ved å fjerne kurver og eventuell frostfri hylle uten at det går ut over energiforbruket.

Du trenger ikke å bekymre deg for lyden som kommer fra kompressoren.

### Samsvarserklæring

- Dette apparatet er fremstilt for oppbevaring av matvarer og er i overensstemmelse med CE-standard nr. 1935/2004.



- Dette produktet er utformet, fremstilt og markedsført i samsvar med:
  - kravene til sikkerhet i direktivet "Lav spenning" 2014/35/EU (som erstatter 2006/95/CE og påfølgende endringer),
  - beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2014/30/EU.

## Produsent

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Sweden

## Hjelpfulle råd og tips

### Tips for å spare strøm

- Sørg for at du ikke åpner døren ofte eller lar den stå åpen lenger enn nødvendig.
- Ikke sett temperaturen til kaldere enn nødvendig.
- Sørg for tilstrekkelig luftsirkulasjon og avtrekk ved bunnen av apparatet og på baksiden av apparatet. Dekk aldri til lufteåpningene.
- Ikke plasser varm mat i apparatet. La varm mat kjøles ned først.

### Tips til frysing

Her er noen tips som hjelper deg med å få mest mulig ut av fryseprosessen:

- Den maksimale mengden matvarer som kan fryses på 24 timer er oppgitt på typeplaten.
- Fryseprosessen tar 24 timer. Det bør ikke tilføres mer mat som skal fryses i løpet av denne perioden.
- Frys kun matvarer av topp kvalitet som er ferske og grundig rensset.
- Tilbered mat i små porsjoner slik at det kan fryses raskt og fullstendig, og slik at det senere er mulig å tine kun den nødvendige mengden.
- Pakk maten inn i aluminiums eller polyeten og sørg for at pakkene er lufttette.
- Ikke la fersk, ufroyst mat berøre mat som allerede er froyst, slik at du unngår en temperaturøkning av sistnevnte.
- Magre matvarer lagres bedre og lenger enn fete matvarer, salt reduserer lagringstiden til mat.
- Vannis kan, hvis det inntas øyeblikkelig etter det tas ut av fryseravdelingen, føre til frostskafer i huden.
- Det anbefales å vise frysedatoen på hver individuelle pakke slik at du kan holde oversikt over lagringstiden.

### Tips for lagring av frossen mat

For å oppnå best ytelse fra dette apparatet, bør du:

- Sørg for at de kommersielt fryste matvarene ble tilstrekkelig lagret av forhandleren.
- Sørg for at frosne matvarer transporteres fra matbutikken til fryseren på kortest mulig tid.
- Sørg for at du ikke åpner døren ofte eller lar den stå åpen lenger enn nødvendig.
- Etter tining forringes maten raskt og kan ikke fryses på nytt.
- Ikke overstig lagringsperioden som er angitt av matprodusenten.

### Avriming av fryseren

Fryserseksjonen er frostfri. Dette betyr at det ikke dannes frost når det er i drift, hverken på de innvendige veggene eller på maten. Fravær av frost skyldes den kontinuerlig sirkulasjonen av kald luft inni seksjonen. Luften drives av den automatisk kontrollerte viften.

### Hvis apparatet ikke skal brukes

Koble apparatet fra strømforsyningen, ta ut alle matvarer og rengjør det. La dørene stå åpen slik at det kan sirkulere luft inn i avdelingene. Dette vil hindre at det dannes mugg og dårlig lukt.

### Ved strømbrudd

Hold dørene til apparatet stengt. Det vil gjøre at maten holder seg kald lengst mulig. Ikke frys delvis tint mat på nytt. Spis det innen 24 timer.

## IKEA GARANTI

### Hvor lenge er IKEA-garantien gyldig?

Denne garantien gjelder i fem år fra den opprinnelige kjøpsdatoen for apparatet hos IKEA. Den originale kvitteringen er nødvendig som bevis på kjøpet av apparatet. Hvis det utføres reparasjoner som dekkes av garantien, fører ikke dette til at apparatets garantiperiode forlenges.

### Hvem vil utføre servicen?

IKEA sin serviceavdeling garanterer for service ved egne serviceoperasjoner eller igjennom nettverket av autorisert servicepartnere.

### Hva dekker denne garantien?

Garantien dekker feil på apparatet som skyldes produksjons- eller materialfeil fra og med datoen da apparatet ble innkjøpt ved IKEA. Denne garantien gjelder kun for bruk av apparatet i privat husholdning. Unntakene er spesifiserte under overskriften "Hva dekkes ikke av denne garantien?" I løpet av garantiperioden, dekkes kostnadene for utbedring av feilen, for eksempel reparasjoner, deler, arbeidskostnader og transport forutsatt at apparatet er tilgjengelig for reparasjon uten ekstra utgifter. På disse betingelser er EUs retningslinjer (Nr. 99/44/EU) og lokale forskrifter i de enkelte land bindende. Utskiftede deler vil tilfalle IKEA.

### Hva vil IKEA gjøre for å rette opp problemet?

Den serviceleverandøren som IKEA utpeker vil undersøke produktet og selv avgjøre om det dekkes av denne garantien. Hvis det regnes som dekket, vil IKEAs serviceavdeling eller den servicepartner den har autorisert til sine egne serviceoperasjoner, etter egen avgjørelse, enten reparere det defekte produktet eller skifte det ut med et identisk eller tilsvarende produkt.

### Hva dekkes ikke av denne garantien?

- Normal slitasje.
- Skade påført apparatet med hensikt eller ved skjødesløshet, skader som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, ukorrekt installasjon eller tilkobling til gal spenning, skade forårsaket av kjemisk eller elektro-kjemisk reaksjon, rust, korrosjon og vannskade, heri omfattende men ikke begrenset til skade som skyldes overdrevent kalkinnhold i vanntilførselen og skade forårsaket av unormale omgivelsesforhold.
- Forbruksdeler omfatter batterier og pærer.
- Ikke-funksjonelle eller dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av apparatet, for eksempel riper og mulige fargeforandringer.
- Tilfeldig skade som skyldes fremmedlegemer eller stoffer, samt rengjøring/rensing av filtre, avløpssystemer eller såpebeholdere.
- Skade på følgende deler: keramisk glass, tilbehør, service- og bestikk-kurver, tilførsels- og avløpsrør, pakninger, lamper og lampedekslar, display, knotter, innfatninger osv. Med mindre en kan bevise at disse skadene skyldes produksjonsfeil.
- Tilfeller hvor reparatøren under sitt besøk ikke kunne finne noen feil.
- Reparasjoner som ikke er utført av autoriserte serviceleverandører og/eller en autorisert servicepartner eller dersom det ikke er blitt brukt originale deler.
- Reparasjoner som skyldes ukorrekt installasjon eller installasjon som ikke skjer ifølge anvisningene.
- Bruken av apparatet utenfor husholdningen dvs. profesjonell bruk.
- Transportskader. Dersom en kunde transporterer produktet hjem til seg eller til en annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for skade som oppstår under transporten. Dersom derimot IKEA leverer produktet til kundens mottaksadresse, vil skade på produktet som oppstår under transporten dekkes av IKEA.
- Kostnader for å utføre den opprinnelige installasjonen av apparatet fra IKEA.
- Hvis en IKEA-utnevnt tjenesteleverandør eller dens autoriserte tjenestepartner reparerer eller erstatter apparatet i henhold til vilkårene i denne garantien, installerer imidlertid den utnevnte tjenesteleverandøren det reparerte apparatet på nytt eller installerer erstatningen, om nødvendig.

- Dette gjelder ikke i Irland, hvor kunden skal kontakte den lokale dedikerte ettersalgstelefonen hos IKEA eller den utnevnte tjenesteleverandører for å få mer informasjon. **(kun for GB)**

Disse restriksjonene gjelder ikke for feilfritt arbeid utført av en kvalifisert reparatør som bruker originale deler for å tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhetsspesifikasjonene i et annet EU-land.

### Hvor nasjonal lovgivning gjelder

IKEA-garantien gir det spesifikke juridiske rettigheter som dekker eller overgår alle lokale lovkrav. Disse betingelsene begrenser ikke på noen måte forbrukerens rettigheter slik de er beskrevet i det lokale lovverket.

### Gyldighetsområde

For apparat som er kjøpt i et EU-land og tatt med til et annet EU-land, vil service bli gitt innenfor rammen av garantibetingelsene som er normale i det nye landet.

Forpliktelsen til å utføre service innenfor garantiens rammer eksisterer kun dersom apparatet overholder og er installert i henhold til:

- de tekniske spesifikasjonene i landet hvor garantikravet er stilt;
- Monteringsinstruksene og Brukerveiledningens Sikkerhetsinformasjon.

### Den egne ETTERSALGSSERVISEN for IKEA apparat

Vennligst ikke nøl med å kontakte IKEA sitt autoriserte Servicesenter for å:

- sende inn en serviceforespørsel dekket av denne garantien;
- be om avklaringer knyttet til installasjonen av IKEA-apparatet i kjøkkeninnredningen til IKEA;
- be om avklaringer med hensyn til funksjonene til IKEA-apparatene.

For å sikre at vi gir deg best mulig assistanse, vennligst les nøye Monteringsinstruksene og/eller Brukerveiledningen før du kontakter oss.

### Hvordan du får tak i oss dersom du trenger vår service



Se siste side i denne bruksanvisningen for den fullstendige listen over autoriserte servicesentre som er godkjent av IKEA og tilhørende nasjonale telefonnumre.

- i** For å kunne yte deg raskere service, anbefaler vi at du bruker det egne telefonnummeret listet opp i denne håndboken. Se alltid numrene som er listet opp i heftet til det spesifikke apparatet du trenger assistanse for. Referer alltid til IKEA-artikkelens nummer (8-sifret kode) og 12-sifret servicenummer plassert på typeskiltet til apparatet ditt.

### i TA VARE PÅ SALGSKVITTERINGEN!

Dette er beviset ditt på at du har kjøpt apparatet og er en forutsetning for gyldig garanti. Salgskvitteringen viser også IKEA-navnet og artikkelnummeret (8-sifret kode) for hvert av apparatene du har kjøpt.

### Trenger du ekstra hjelp?

For ytterligere spørsmål som ikke er knyttet til Ettersalg av apparatene dine, vennligst ta kontakt med ditt nærmeste IKEA-senters call-senter. Vi råder deg til å lese apparatets dokumentasjon nøye før du kontakter oss.

### Informasjon om reservedeler

- De følgende reservedelene: termostater, temperatursensorer, kretskort og lyskilder, vil være tilgjengelig for profesjonelle reparatører i en periode på minst syv år, etter at modellens siste enhet er lagt ut på markedet.
- De følgende reservedelene: dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver vil være tilgjengelige for profesjonelle reparatører og sluttbrukere i en periode på minst syv år, og dørpakninger i en minimumsperiode på 10 år, etter at modellens siste enhet er lagt ut på markedet.

Reservedelene kan finnes:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Turvallisuusohjeet

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä ne lähettyvillä tulevaa tarvetta varten.

Näissä ohjeissa ja itse laitteessa on tärkeitä turvallisuutta koskevia varoituksia, joita on noudatettava aina. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, jos näitä turvallisuusohjeita ei noudateta tai jos laitetta käytetään sopimattomasti tai säätimet asetetaan virheellisesti.

⚠ **Pikkulapset** (0-3 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta. Nuoret lapset (3-8 vuotta) on pidettävä loitolla laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti. Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistitoimintojen suorituskyky on rajoittunut taikka joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoja vain, jos heitä valvotaan tai heille on annettu turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja he ymmärtävät mahdolliset vaaratilanteet. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. 3-8-vuotiaat lapset saavat ladata ja purkaa kylmälaitteita.

### SALLITTU KÄYTTÖ

⚠ **HUOMIO:** Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen kytkentälaitteen, kuten esimerkiksi ajastimen, tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä; maataloissa; asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa ja muissa asuinympäristöissä.

⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.

⚠ Laitteessa käytetty polttimo on suunniteltu erityisesti kodinkoneita varten, eikä se sovellu huonevalaistukseen (EY-asetus N:o 244/2009).

⚠ Laite on suunniteltu toimimaan paikoissa, joissa ympäristön lämpötila on seuraavien rajoitusten puitteissa, arvokilpeen merkityn ilmastoluokan mukaisesti. Laitteen toiminnassa saattaa esiintyä häiriöitä, jos se jätetään

pidemmäksi aikaa lämpötilaan, joka on sallitun alueen ulkopuolella.

Ympäristön lämpötilat ilmastoluokan mukaisesti:

SN: 10 °C – 32 °C ;

N: 16 °C – 32 °C

ST: 16 °C – 38 °C ;

T: 16 °C – 43 °C



⚠ Tämä laite ei sisällä kloorihiilivetyjä (CFC).

Kylmäainepiiri sisältää R600a-kaasua (HC).

Isobutaania sisältävät laitteet (R600a): Isobutaani on luonnonkaasu, jolla ei ole haitallisia ympäristövaikutuksia, mutta se on tulenarkaa. Varmista sen vuoksi, että kylmäainepiirin putkissa ei ole vaurioita, etenkin kylmäainepiiriä tyhjennettäessä.

⚠ **VAROITUS:** Älä vaurioita laitteen kylmäainepiirin putkia.

⚠ **VAROITUS:** Pidä laitteen vaipassa tai sen asennuskalusteissa olevat tuuletusaukot esteettöminä.

⚠ **VAROITUS:** Älä yritä nopeuttaa sulatusta käyttämällä mekaanisia, sähköisiä tai kemiallisia apuvälineitä, joita valmistaja ei ole suositellut.

⚠ **VAROITUS:** Jääpalakoneet ja/tai vesiautomaatit, joita ei ole kytketty suoraan vesijohtoverkkoon, on täytettävä vain juomakelpoisella vedellä.

⚠ **VAROITUS:** Automaattiset jääpalakoneet ja/tai vesiautomaatit on ehdottomasti kytkettävä ainoastaan juomakelpoista vettä antavaan vesipisteeseen, jonka syöttöpaine on 0,17 ja 0,81 MPa (1,7 ja 8,1 bar).

⚠ Älä säilytä räjähtäviä aineita, kuten esimerkiksi aerosolipakkauksia, laitteessa tai sen lähettyvillä äläkä myöskään sijoita tai käytä bensiiniä tai muita syttyviä materiaaleja tällä tavoin.

⚠ Älä laita suuhun kylmävaraajien (toimitetaan joidenkin mallien mukana) sisältämää (myrkytöntä) ainetta. Älä syö jääkuutioita tai mehujaita suoraan pakastimesta ottamisen jälkeen, sillä ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.

⚠ Jos laitteessa käytetään tuulettimen kannen sisäpuolelle asennettavaa ilmansuodatinta, suodattimen on oltava

paikoillaan aina, kun laite on toiminnassa.

⚠ Älä säilytä pakastinosastossa nesteitä sisältäviä lasiastioita, sillä ne saattavat särkyä. Älä estä tuulettimen pyörimistä elintarvikkeilla (jos laitteessa on tuuletin). Kun ruoka on laitettu pakastimeen, tarkista, että pakastimen ovi sulkeutuu kunnolla.

⚠ Vioittuneet tiivisteet on vaihdettava mahdollisimman pian.

⚠ Käytä pakastelokeroa vain jäisen ruoan säilyttämiseen, tuoreen ruoan jäädyttämiseen ja jääpalojen valmistamiseen.

⚠ Vältä pakkaamattomien ruokien säilyttämistä suorassa kosketuksessa pakastelokeron sisäpintoihin.

⚠ C-pentaania käytetään eristysmassan paisutusaineena, ja se on syttyvä kaasu.

Laitteen sopivimmat osastot, joissa varastoidaan tiettyntyyppisiä elintarvikkeita, ottaen huomioon laitteen eri osastojen erilaiset lämpötilajakaumat, ovat seuraavat:

- Pakastinosasto:

4 tähden alue (\*\*\*\*) soveltuu elintarvikkeiden pakastamiseen ympäristön lämpötilasta lähtien ja pakastettujen elintarvikkeiden säilyttämiseen, koska lämpötila jakautuu tasaisesti koko osastoon.

Ostetulla pakastetulla elintarvikkeella on viimeinen voimassaolopäivämäärä, joka on ilmoitettu pakkauksessa. Tässä päivämäärässä otetaan huomioon säilytettävän elintarvikkeen tyyppi ja siksi tätä päivämäärää olisi noudatettava. Tuoreet elintarvikkeet on säilytettävä seuraavien ajanjaksojen mukaisesti: 1-3 kuukautta juustoja, äyriäisiä, jäätelöä, kinkkua/makkaraa, maitoa, tuoreita nesteitä varten; 4 kuukautta pihviä tai leikkeleitä varten (naudanliha, karitsa/lammas, sianliha); 6 kuukautta voita tai margariinia, siipikarjaa varten (kana, kalkkuna); 8-12 kuukautta hedelmiä (paitsi sitrushedelmät), paistettua lihaa (naudanliha, sianliha, karitsa/lammas), vihanneksia varten. Kahden tähden alueella olevien elintarvikkeiden pakkausten vanhentumispäiviä on noudatettava.

Elintarvikkeiden saastumisen välttämiseksi

huomioi seuraavat seikat:

- Oven avaaminen pitkiksi ajoiksi voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen osastoissa.

- Puhdista säännöllisesti sellaiset pinnat, jotka saattavat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, ja käsillä olevat valutusjärjestelmät.

- Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin; huuhtelee vesijärjestelmä, joka on liitetty vesihuoltoon, jos vettä ei ole valutettu 5 päivän aikana.

- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa sopivissa astioissa jääkaapissa, jotta ne eivät pääse kosketuksiin muiden ruokien kanssa tai putoa niihin.

- Kahden tähden jäädytetyt elintarvikeosastot soveltuvat esipakastettujen elintarvikkeiden säilyttämiseen, jäätelön ja jääpalojen säilyttämiseen tai valmistukseen.

- Älä jäädytä tuoretta ruokaa yhden, kahden tai kolmen tähden osastoissa.

- Jos jäähdytyslaite jätetään tyhjäksi pitkäksi ajaksi, sammuta, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki, jotta home ei pääse kehittymään laitteen sisään.

## ASENNUS

⚠ Laitteen käsittelyssä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä – loukkaantumisvaara. Käytä suojakäsineitä pakkauksen avaamisen ja asennuksen yhteydessä – leikkautumisvaara.

⚠ Asennus, mukaan lukien vesikytkennät (jos niitä on), sähkökytkennät ja korjaukset on annettava pätevän asentajan tehtäväksi. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei käyttöohjeessa nimenomaan näin kehoiteta. Pidä lapset loitolla asennuspaikasta. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, varmista, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos ilmenee ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen. Asennuksen jälkeen pakkausjätteet (muovi, styroksiosat, jne.) on säilytettävä lasten ulottumattomissa – tukehtumisvaara. Laite on kytkettävä irti sähköverkosta ennen mitään asennustoimenpiteitä – sähköiskun vaara. Varmista asennuksen aikana, että laite ei vaurioita virtajohtoa – tulipalon tai sähköiskun vaara. Kytke laite päälle vasta kun asennus on valmis.



⚠ Lattian vaurioitumista (esim. parkettipinta) on varottava laitetta siirrettäessä. Asenna laite lattialle tai tukipinnalle, joka on riittävän vankka tukemaan sen painon. Valitun tilan on myös sovelluttava käyttötarkoitukseen ja oltava riittävän suuri. Varmista, että laite ei ole lämmönlähteen läheisyydessä, että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti kiinni ja että ne tulevat kunnolla kiinni lattiaan; säädä niitä tarvittaessa tilanteen vaatimalla tavalla. Tarkasta vesivaa'an avulla, että laite on täysin vaakasuorassa. Odota vähintään kaksi tuntia ennen kuin kytket laitteen päälle, jotta kylmäainepiiri toimisi tehokkaasti.

⚠ Riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi jätä laitteen sivuille ja yläpuolelle tyhjää tilaa. Laitteen takaosan ja seinän väliin tulisi jättää 50 mm:n rako, jotta estettäisiin pääsy kuumille pinnoille. Tätä pienempi etäisyys lisää tuotteen energiankulutusta.

⚠ **VAROITUS:** Kun asemoit laitteen, varmista, että virtajohto ei tartu kiinni tai vaurioidu.

⚠ **VAROITUS:** Laite on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti, ettei laitteen epävakaus, asettelu tai kiinnitys aiheuta vahinkoja. Pakastinta ei saa sijoittaa siten, että kaasulieden metalliputki tai metalliset kaasu- tai vesiputket tai sähköjohdot ovat kosketuksissa pakastimen takaseinään (lauhduttimen kierukka).

⚠ Riittävän tuuletuksen varmistamiseksi, käytä asennusohjeissa mainittuja seinäkiinnitysosia kiinnikepussissa. Tämän raon pienentäminen kasvattaa tuotteen energiankulutusta.

### **SÄHKÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET**

⚠ Laite on voitava kytkeä irti sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta, jos pistorasia on saavutettavissa, tai pistorasian edelle asennetusta moninapaisesta kytkimestä, minkä lisäksi laite on maadoitettava kansallisten sähköistä turvallisuutta koskevien määräysten mukaisesti.

⚠ Älä käytä jatkojohtoja, haaroitusrasioita tai adaptereita. Kun asennus on tehty, sähköosat eivät saa olla käyttäjän ulottuvilla. Älä käytä laitetta kun olet märkä tai kun olet paljain jaloin. Älä käytä tätä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, jos laite ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut.

⚠ Jos virtajohto on vahingoittunut, on sen tilalle vaihdettava toinen samanlainen; vaaratilanteiden estämiseksi vaihdon saa suorittaa valmistaja, sen huoltohenkilö tai vastaava pätevä henkilö – sähköiskun vaara.

⚠ **VAROITUS:** Älä sijoita useita siirrettäviä pistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

## Ympäristönsuojelu

### Pakkausmateriaalien hävittäminen

Pakkaus on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätettävästä materiaalista ja siinä on kierrätysmerkki . Pakkauksen osat on hävitettävä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

### Kodinkoneiden hävittäminen

Tämä laite on valmistettu kierrätettävistä tai uusiokäyttöön kelpaavista materiaaleista. Hävitä laite paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Lisätietoja sähkökäyttöisten kodinkoneiden käsittelystä, materiaalin keräämisestä ja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta laite on ostettu. Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti. Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään ympäristö- ja terveyshaittoja.

Symboli  tuotteessa tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on toimitettava sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräys- ja kierrätyspisteeseen.

### Energiansäästöneuvoja

Noudata asennusohjeita riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi. Tuotteen takaosan puutteellinen ilmanvaihto lisää energiankulutusta ja vähentää jäähdystehoja.

### Oven avaaminen usein saattaa nostaa energian kulutusta.

Laitteen sisälämpötilaan ja energiankulutukseen saattaa vaikuttaa myös ympäristön lämpötila sekä laitteen sijainti.

Huomioi nämä tekijät säätäessäsi lämpötila-asetusta.

Availle ovia mahdollisimman vähän.

Kun sulatat jäätyneitä elintarvikkeita, laita ne jääkaappiin.

Pakastettujen tuotteiden alhainen lämpötila jäädyttää jääkaapissa olevia elintarvikkeita. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen niiden laittamista laitteeseen.

Jääkaapin hyllyjen sijoittelulla ei ole vaikutusta energiankulutukseen.

Elintarvikkeet tulisi sijoittaa hyllyille siten, että ilma pääsee kiertämään (elintarvikkeet eivät saa koskettaa toisiaan, ja elintarvikkeiden ja takaseinän väliin on jätettävä rako).

Pakasteruokien säilytystä voi lisätä irrottamalla koreja ja mahdollisen Stop Frost -hyllyn. Tämä ei vaikuta laitteen energiankulutukseen.

Älä huolehdi kompressorista kuuluvasta äänestä.

### Vaativuuden mukaisuusvakuutus

- Tämä laite on tarkoitettu elintarvikkeiden säilytykseen ja se on valmistettu asetuksen (EY) N:o 1935/2004 mukaisesti.



- Laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja markkinoinnissa on noudatettu seuraavia:
  - pienjännitedirektiivin 2014/35/EU (joka korvaa direktiivin 2006/95/EY ja myöhemmät muutokset) turvallisuuksavoitteet
  - EMC-direktiivin 2014/30/EU suojausvaatimukset.

## Valmistaja

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Sweden

## Hyödyllisiä ohjeita ja vinkkejä

### Vinkkejä energiansäästöön

- Älä avaa ovea usein tai jätä sitä auki kauemmaksi aikaa kuin on ehdottoman välttämätöntä.
- Älä aseta lämpötilaa kylmemmäksi kuin on tarpeen..
- Varmista, että ilma pääsee kiertämään ja poistumaan riittävästi laitteen alaosasta ja takaseinästä. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja.
- Älä aseta laitteen sisään lämpimiä elintarvikkeita. Anna niiden jäähtyä ensin..

### Pakastusvinkkejä

Seuraavia vinkkejä noudattamalla saat parhaimmat pakastustulokset:

- 24 tunnin sisällä pakastettavien elintarvikkeiden enimmäisäärä on merkitty arvokilpeen.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Tänä aikana ei saa lisätä muita pakastettavia elintarvikkeita.
- Pakasta ainoastaan hyvälaatuisia, tuoreita ja täysin puhtaita elintarvikkeita.
- Valmista elintarvikkeista pieniä annoksia, jotta ne pakastuvat nopeasti ja läpikotaisin; pienten annosten ansiosta lisäksi pystyt sulattamaan ainoastaan tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai muovikelmuun ja varmista, että pakkaukset ovat ilmatiiviitä.
- Älä anna tuoreiden, pakastamattomien elintarvikkeiden joutua kosketuksiin jo pakastuneiden kanssa, jotta viimeksi mainittujen lämpötila ei nousisi.
- Vähärasvaiset elintarvikkeet säilyvät paremmin ja pidempään kuin runsaasti rasvaa sisältävät; suola lyhentää elintarvikkeiden säilymisäikää.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastinosastosta otettuina, ne voivat aiheuttaa iholle kylmävammoja.

- On suositeltavaa merkitä pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta pystyt seuraamaan säilytysaikoja.

### Vinkkejä pakasteiden säilyttämiseen

Noudata seuraavia ohjeita saadaksesi laitteesta sen parhaan suorituskyvyn:

- Varmista, että valmiit pakasteet on säilytetty asianmukaisesti myyntiliikkeessä.
- Varmista, että valmiit pakasteet siirretään myyntiliikkeestä mahdollisimman nopeasti pakastimeen.
- Älä avaa ovea usein tai jätä sitä auki kauemmaksi aikaa kuin on ehdottoman välttämätöntä.
- Sulatetut elintarvikkeet pilaantuvat nopeasti eikä niitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä ylitä elintarvikkeen valmistajan ilmoittamia säilytysaikoja.

### Pakastimen sulattaminen

Pakastinosasto on frost free -tyyppinen. Tämä tarkoittaa, että laitteen käytön aikana ei synny huurretta sisäseiniin eikä elintarvikkeisiin. Huurtumattomuus saadaan aikaan kierrättämällä osastossa jatkuvasti kylmää ilmaa automaattisesti ohjatulla tuulettimella.

### Jos laitetta ei aiota käyttää

Irrota laitteen kytkentä sähköverkosta, ota kaikki elintarvikkeet pois ja puhdista laite. Jätä ovet auki tarpeeksi kauan, jotta ilma pääsee kiertämään osastojen sisällä. Tämä estää homeen ja pahan hajun muodostumisen.

### Sähkökatkon sattuessa

Pidä laitteen ovet suljettuina. Tällä tavoin laitteen sisällä olevat elintarvikkeet pysyvät kylminä mahdollisimman pitkään. Älä pakasta osittain sulaneita elintarvikkeita, vaan käytä ne 24 tunnin sisällä.

## IKEA-TAKUU

### Miten kauan IKEA:n takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa viisi vuotta kodinkoneesi IKEAsta ostopäivästä lukien. Todisteeksi vaaditaan alkuperäinen ostokuitti. Takuuajana mahdollisesti tehdyt huoltotyöt eivät pidennä kodinkoneen takuuajaa.

### Kuka vastaa takuupalvelusta?

IKEAn palvelun tarjoaja tarjoaa palvelun suorittamisen oman huoltonsa tai valtuutetun huoltokumppanien verkoston kautta.

### Mitä takuu kattaa?

Takuu kattaa laitteen viat, jotka johtuvat virheellisestä valmistuksesta tai materiaaliavioista IKEAsta ostopäivästä lähtien. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on eritelty kohdassa "Mitä tämä takuu ei kata?" Takuuajana vian korjaamisen kulut eli korjaus, osat, työkustannukset sekä matkat katetaan, sillä ehdolla, että laitteelle voidaan suorittaa korjauksia ilman erityiskustannuksia. Näissä olosuhteissa sovelletaan EU-direktiiviä (99/44/EY) sekä paikallisia määräyksiä. Vaihdetuista osista tulee IKEA:n omaisuutta.

### Mitä IKEA tekee korjatakseen ongelman?

IKEAn nimeämä palvelun tarjoaja tarkistaa tuotteen ja päättää oman harkintansa mukaan kuuluuko vika takuun piiriin. Jos sen katsotaan kuuluvan takuun piiriin, IKEA:n palveluntarjoaja tai sen valtuutettu huoltokumppani päättää yksinoikeudellaan korjataanko viallinen tuote vai vaihdetaanko se samaan tai vastaavaan tuotteeseen.

### Mitä tämä takuu ei kata?

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai huolimattomuudesta aiheutuneet vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä tai väärään jännitteeseen kytkennästä aiheutuneet vahingot, kemiallisesta tai sähkökemiallisesta reaktiosta, ruosteesta, syöpymisestä tai vesivahingoista aiheutuneet vahingot mukaan lukien mutta näihin rajoittumatta syöttöveden liiallisesta kalkkipitoisuudesta tai epänormaaleista ympäristöolosuhteista aiheutuneet vahingot.
- Kulutusosat, mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei-toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta kodinkoneen normaaliin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värierot.
- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat sekä suodattimien, tyhjennysjärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistamisen tai irrottamisen yhteydessä vahingossa syntyneet vauriot.
- Seuraavia osia koskevat vahingot: lasikeraaminen taso, varusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, vedenotto- ja tyhjennysletkut, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, sihdit, nupit, kotelot ja niiden osat. Tämä pätee, ellei näiden vahinkojen voida todistaa syntyneen valmistusvirheiden vuoksi.
- Tapaukset, joissa huoltoteknikon käynnin aikana ei havaita vikaa.
- Muiden kuin valmistajan valtuuttamien palveluntarjoajien ja/tai valtuutetun huoltoliikkeen tekemät korjaukset tai korjaukset, joissa ei ole käytetty alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta asennuksesta johtuneet korjaukset.
- Laitteen käyttäminen muussa kuin kotitalousympäristössä eli ammattimainen käyttö.
- Kuljetusvahingot. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei vastaa kuljetuksen aikana mahdollisesti syntyvistä vahingoista. Jos IKEA kuitenkin toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, IKEA vastaa toimituksen aikana tuotteelle syntyneistä vahingoista.
- IKEA-kodinkoneen ensimmäisen asennuksen kustannukset.
- Jos kuitenkin IKEA:n nimittämä palveluntarjoaja tai sen valtuuttama huoltokumppani korjaa tai vaihtaa tuotteen tämän takuun puitteissa, kyseinen palveluntarjoaja tai sen valtuutettu huoltokumppani asentaa korjatun laitteen uudelleen tai asentaa vaihdetun tuotteen, mikäli tarpeen.
- Tämä ei ole voimassa Irlannissa; asiakkaan tulee ottaa yhteyttä paikalliseen IKEA-asiakaspalveluun tai valtuutettuun palveluntarjoajaan lisätietoja varten.  
(vain Iso-Britannia)

Nämä rajoitukset eivät koske asianmukaisesti suoritettua työtä, jonka on suorittanut pätevä ammattilainen alkuperäisiä varaosia käyttäen, sovitattaakseen laitteen jonkin toisen EU-maan teknisten turvamääräysten mukaiseksi.

### Miten kansallista lakia sovelletaan

IKEAn takuu antaa asiakkaalle määrätty lakiin perustuvat oikeudet, jotka kattavat tai ylittävät paikallisen lain vaatimukset. Nämä ehdot eivät kuitenkaan rajoita mitenkään paikallisissa laeissa ilmoitettuja kuluttajan oikeuksia.

### Voimassaoloalue

Laitteille, jotka on ostettu EU-maassa ja jotka viedään toiseen EU-maahan, palvelu tarjotaan uudessa maassa normaalisti voimassa olevien takuehtojen mukaisesti.

Velvollisuus suorittaa toimenpiteitä takuehtojen puitteissa on olemassa ainoastaan, jos laitteen ja sen asennuksen osalta on noudatettu seuraavia:

- tekniset määräyksiä takuuvaatimuksen esittämismään mukaisesti
- kokoamisohjeita ja käyttöoppaan turvallisuustietoja.

### IKEA-laitteiden oma HUOLTOPALVELU

Ota tarvittaessa yhteyttä IKEA:n huoltopalveluun seuraavista syistä:

- takuun alaisen huoltopyynnön tekeminen
- lisätietojen pyytäminen IKEA-laitteiden asentamisesta IKEA-keittiökalusteisiin
- lisätietojen pyytäminen IKEA-laitteiden toiminnasta.

Jotta saisit parhaan mahdollisen palvelun, lue kokoamisohjeet ja/tai käyttöopas huolellisesti ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun.

### Kuinka voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluun



IKEAn valtuutetut huoltokeskukset ja niiden puhelinnumerot on mainittu tämän oppaan viimeisellä sivulla.

**i Nopeamman palvelun saamiseksi käytä tässä oppaassa annettuja puhelinnumeroita. Käytä aina sen laitteen oppaassa ilmoitettuja numeroita, joiden osalta tarvitset apua. Ilmoita aina myös IKEA:n tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja 12-numeroinen huoltomerkki, joka löytyy laitteen arvokilvestä.**

**i PIDÄ OSTOKUITTI TALLESSA!**

Se on todiste ostosta ja se vaaditaan takuuta varten. Ostokuitissa myös lukee hankkimiesi IKEA-laitteiden nimi ja tuotenumero (8-numeroinen koodi).

### Tarvitsetko lisäapua?

Jos sinulla on muuta kuin laitteitasi koskevaa kysyttävää, ota yhteyttä lähimmän IKEA-liikkeen puhelinpalveluun. Ole hyvä ja lue laitteesi asiakirjat huolellisesti ennen yhteyden ottamista.

### Varaosia koskevia tietoja

- Seuraavia varaosia: termostaatteja, lämpötila-antureita, painettuja piirilevyjä ja valolähteitä on saatavana ammattikorjaajille vähintään seitsemän vuoden ajan sen jälkeen kun kyseisen mallin viimeinen kappale on saatettu markkinoille.
- Seuraavia varaosia: ovenkahvoja, oven saranoita, telineitä ja koreja on saatavana ammattikorjaajille ja loppukäyttäjille vähintään seitsemän vuoden ajan ja oven tiivisteitä vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen kun kyseisen mallin viimeinen kappale on saatettu markkinoille.

Varaosia on saatavilla seuraavasti:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Säkerhetsinformation

Innan du använder apparaten ska du läsa dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem så att du har dem nära till hands för framtida bruk.

I dessa instruktioner och på själva apparaten ges viktiga säkerhetsföreskrifter som alltid måste iakttas. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för underlåtenhet att följa dessa säkerhetsinstruktioner, för olämplig användning av apparaten eller vid felaktig inställning av kontrollerna.

⚠ Mycket små barn (0-3 år) ska hållas på avstånd från apparaten. Små barn (3-8 år) ska hållas på avstånd från apparaten såvida de inte hålls under konstant uppsikt. Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, får endast lov att använda denna apparat om de övervakas eller om de har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn. Barn i åldrarna 3 till 8 år får sätta in och ta ut matvaror från kylskåp och frysar.

### TILLÅTEN ANVÄNDNING

⚠ **WARNING:** Apparaten är inte avsedd att användas med en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller ett separat fjärrstyrt system.

⚠ Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande typ av användning, som t.ex: I personalrum i butiker, kontor och andra arbetsplatser, på lantgårdsboenden, av kunder på hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar.

⚠ Denna apparat är inte avsedd för professionellt bruk. Använd inte apparaten utomhus.

⚠ Lampan inuti apparaten är avsedd att användas i hushållsapparater och lämpar sig inte för vanlig rumsbelysning i hemmet (EG-direktiv 244/2009).

⚠ Apparaten är avsedd att användas på platser där omgivningstemperaturen ligger inom följande temperaturområden i enlighet med klimatklassen som anges på märkskylten. Apparaten kanske inte fungerar korrekt om den står länge vid

en temperatur utanför det specificerade området.

Klimatklass temperaturer:

SN: från 10 °C till 32 °C,

N: från 16 °C till 32 °C

ST: från 16 °C till 38 °C,

T: från 16 °C till 43 °C



Den här apparaten innehåller inte CFC.

Kylkretsen innehåller R600a (HC).

För apparater med isobutan (R600a): isobutan är en miljövänlig naturgas, men den är brandfarlig. Se därför noga till att kylkretsens rörledningar inte skadas, särskilt när kylkretsen töms.

⚠ **WARNING:** Se till att rörledningarna i apparatens kylkrets inte skadas.

⚠ **WARNING:** Ventilationsöppningar i apparatens hölje eller inbyggnadsstruktur ska hållas fria från blockeringar.

⚠ **WARNING:** Använd inga mekaniska, elektriska och kemiska metoder utöver de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.

⚠ **WARNING:** Ismaskiner och/eller vattenautomater som inte är direktkopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.

⚠ **WARNING:** Automatiska ismaskiner och/eller vattenautomater ska anslutas till en vattenledning som levererar dricksvatten enbart och vars vattentryck är mellan 0,17 och 0,81 MPa (1,7 och 8,1 bar).

⚠ Förvara inte och använd inte explosiva ämnen så som sprayflaskor, gas eller annat brandfarligt material i eller i närheten av produkten.

⚠ Svälj inte innehållet (ej giftigt) i frysblocken (finns på vissa modeller). Ät inte isbitar eller isglassar direkt när de har tagits ut ur frysen eftersom den låga temperaturen kan orsaka köldskador.

⚠ På produkter som är avsedda att användas med luftfilter inuti ett åtkomligt fläktlock ska filtret alltid vara installerat när apparaten är igång.

⚠ Förvara inte glasbehållare som innehåller vätska i frysdelen eftersom de kan spricka. Blockera inte fläkten (finns på vissa modeller) med matvaror. Kontrollera att frysens dörr stängs ordentligt efter att



du har lagt in matvarorna.

⚠ Skadade tätningar ska bytas ut så snart som möjligt.

⚠ Använd endast frysdelen för att lagra fryst mat, frysa färsk mat och göra isbitar.

⚠ Undvik att förvara ej inslagna livsmedel i direktkontakt med de invändiga ytorna i frysdelen.

⚠ C-pentan används som blåsmedel i isoleringsskummet och är en lättantändlig gas.

Apparatens lämpligaste fack där särskilda typer av matvaror ska förvaras, med hänsyn till olika temperaturfördelningar i olika fack i apparaten, är följande:

- Frysdel:

Ett 4-stjärnigt (\*\*\*\*) fack lämpar sig för att frysa livsmedel från omgivande temperatur och för att lagra fryst mat, eftersom temperaturen är jämnt fördelad över hela facket.

Inköpt fryst mat har ett förfallodatum som anges på förpackningen. Detta datum tar hänsyn till vilken typ av mat som lagras och därför bör detta datum respekteras. Färsk mat bör förvaras till följande tidsperioder: 1-3 månader för ost, skaldjur, glass, skinka/korv, mjölk, färska vätskor, 4 månader för biff eller kotletter (nötkött, lamm, gris), 6 månader för smör eller margarin, fågel (kyckling, kalkon), 8-12 månader för frukt (förutom citrusfrukt), grillat kött (nötkött, gris, lamm), grönsaker. Förfallodatum på livsmedlets förpackning i den 2-stjärniga zonen måste respekteras.

För att undvika förorening av matvarorna, observera följande:

- Om du öppnar dörren under långa perioder kan det orsaka en signifikant temperaturökning i apparatens fack.
- Rengör ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga tömningssystem regelbundet.
- Rengör vattentankarna om de inte har använts på 48h. Spola vattensystemet anslutet till vattenförsörjningen om vatten inte har tappats på 5 dagar.
- Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att de inte kommer i kontakt med eller droppar på andra livsmedel.
- Tvåstjärniga frysmatfack är lämpliga för förvaring av nedfrost mat, förvaring eller tillagning av glass och isbitar.

- Frys inte ner färsk mat i ett-, två- eller trestjärniga fack.

- Om kylenheten lämnas tom under långa perioder, stäng av den, frosta av, rengör, torka och låt dörren vara öppen för att förhindra mögel att utvecklas inuti apparaten.

## INSTALLATION

⚠ Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer – risk för skada. Använd skyddshandskar vid uppackning och installation - risk för skärskada.

⚠ Installation, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall), elektriska anslutningar och reparationer ska utföras av behörig tekniker. Reparera eller byt inte ut delar på apparaten om detta inte direkt anges i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen. När produkten har packats upp, kontrollera att den inte har skadats under transporten. Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem. Efter installationen ska förpackningsmaterialet (delar av plast, frigolit osv.) förvaras utom räckhåll för barn - risk för kvävning. Apparaten ska kopplas bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs – risk för elchock.

Under installation, se till att apparaten inte skadar nätkabeln – risk för brand eller elchock. Aktivera inte apparaten förrän installationen har slutförts.

⚠ Var försiktig så att golvet (t.ex. parkettgolv) inte skadas när du flyttar apparaten. Installera apparaten på ett golv eller ett stöd som klarar att bära dess vikt och på en plats som är lämplig för produktens storlek och användning. Försäkra dig om att apparaten inte står nära en värmekälla och att de fyra fötterna är stabila och står på golvet. Justera dem om nödvändigt och kontrollera att apparaten är helt plan med hjälp av ett vattenpass. Vänta minst två timmar innan du sätter på apparaten. Denna tid krävs för att kylsystemet ska fungera på bästa sätt.

⚠ För att säkerställa bra ventilation måste det finnas tillräckligt med utrymme omkring apparaten, både ovanför och på sidorna. Avståndet mellan baksidan av apparaten och väggen bakom apparaten

ska vara minst 50 mm för att undvika heta ytor. Om avståndet är mindre kommer apparaten att förbruka mer energi.

**⚠ VARNING:** Placera hushållsapparaten så att strömladden inte kläms eller skadas.

**⚠ VARNING:** Apparaten ska installeras i enlighet med tillverkarens anvisningar för att undvika säkerhetsrisker på grund av instabilitet. Det är förbjudet att placera frysen på sådant sätt att metallslangen till gasspisen, gasrör av metall, vattenledningar eller elektriska ledningar kommer i kontakt med frysens bakre vägg (kondensorspolen).

**⚠** För att försäkra tillräcklig ventilation, använd väggfästen i påsen enligt installationsinstruktionerna. En minskning av utrymmet kommer att öka produktens energiförbrukning.

## ELEKTRISKA VARNINGAR

**⚠** Det måste alltid kunna gå att koppla bort apparaten från elnätet genom att ta ut stickproppen från eluttaget om åtkomligt, eller med hjälp av en flerpolic strömbrytare som är installerad före eluttaget enligt elektriska bestämmelser. Apparaten måste jordas i enlighet med nationella elektriska säkerhetsstandarder.

**⚠** Använd inte förlängningssladdar, grenuttag eller adaptrar. När installationen är klar ska det inte gå att komma åt de elektriska komponenterna. Använd inte apparaten om du är våt eller barfota. Använd inte denna apparat om elsladden eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har skadats eller fallit ned på golvet.

**⚠** Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en likadan av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller liknande kvalificerad tekniker för att undvika fara – risk för elchock.

**⚠ VARNING:** Kontrollera att det inte finns flera portabla uttag eller strömförsörjningsaggregat bakom hushållsapparaten.



## Miljöhänsyn

### Kassering av förpackningsmaterial

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen .

De olika delarna av förpackningsmaterialet måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt enligt gällande lokala bestämmelser om avfallshantering.

### Kassering av hushållsapparater

Denna apparat är tillverkad av material som kan återanvändas eller återvinnas. Kassera den enligt lokala bestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av elektriska hushållsapparater, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där apparaten inhandlades. Denna apparat är märkt i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att säkerställa att denna produkt bortscaffas på ett korrekt sätt hjälper du till att förhindra negativa konsekvenser på miljön och människors hälsa.

Symbolen  på produkten eller i medföljande dokument anger att denna produkt inte får kasseras som hushållsavfall, utan ska lämnas in till en miljöstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

### Tips för energibesparing

Se till att följa installationsanvisningarna för att säkerställa en fullgod ventilation. Otillräcklig ventilation på baksidan av apparaten bidrar till ökad energiförbrukning och minskad kyleffekt.

### En dörr som öppnas ofta kan leda till högre energiförbrukning.

Apparatens inre temperatur **och energiförbrukningen** kan också påverkas av omgivningstemperaturen och apparatens placering.

Temperaturinställningen bör också göras med hänsyn till dessa faktorer.

Öppna dörren så sällan som möjligt.

Placera fryst mat i kylskåpet vid upptining.

Frysta matvarors låga temperatur hjälper till att hålla livsmedlen kalla i kylskåpet. Låt varm mat och varma drycker svalna innan du lägger in dem i apparaten.

Hyllornas placering i kylskåpet har ingen inverkan på energiförbrukningen. Matvarorna ska placeras på hyllorna på ett sådant sätt att luften kan cirkulera fritt (matvaror ska inte läggas tätt intill varandra eller den bakre panelen).

Du kan öka förvaringsutrymmet för fryst mat genom att ta ut korgar och antifrosthyllan, i förekommande fall, utan att det påverkar energiförbrukningen.

Oroa dig inte för bullret från kompressorn.

### Försäkran om överensstämmelse

- Denna apparat är utformad för förvaring av livsmedel och är tillverkad i enlighet med förordning nr 1935/2004 (EG).



- Produkten är utformad och tillverkad och marknadsförs enligt:
  - säkerhetsmål i lågspänningsdirektivet 2014/35/EU (som ersätter 2006/95/EG och efterföljande ändringar);
  - skyddskraven i direktiv "EMC" 2014/30/EU.

## Tillverkare

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Sweden

## Tips

### Tips för energibesparingar

- Öppna inte dörren ofta och låt den inte vara öppen längre än absolut nödvändigt.
- Ställ inte in temperaturen på ett lägre värde än vad som är nödvändigt.
- Se till att luftcirkulationen och utloppen är tillräckliga vid apparatens bas och på apparatens bakre vägg. Täck aldrig över luftöppningarna.
- Placera inte varma livsmedel i apparaten. Låt varma livsmedel svalna först.

### Tips för frysning

Här följer några tips för att hjälpa dig att få ut det bästa av frysprocessen:

- Den maximala mängden mat som kan frysas på 24 timmar visas på typskylten.
- Frysningsprocessen tar 24 timmar. Ingen ytterligare mat som ska frysas ska tillsättas under denna period.
- Frys endast livsmedel av högsta kvalitet, som är färska och noggrant sköljda.
- Förbered livsmedlen i små portioner så att den kan frysas snabbt och fullständigt och göra det möjligt att därefter endast tina den mängd som behövs.
- Linda in livsmedlen i aluminiumfolie eller polyetenplast och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färsk, ofryst mat röra vid mat som redan är fryst för att undvika en temperaturhöjning hos den senare.
- Magra livsmedel lagras bättre och längre än feta livsmedel; salt minskar livsmedlens lagringstid.
- Vattenis kan orsaka att huden fryser om den konsumeras omedelbart efter att den tagits ut ur frysfacket.
- Det är tillrådligt att markera frysdatum på varje enskild

förpackning så att du kan hålla koll på lagringstiden.

### Tips för förvaring av frysta livsmedel

För att få bästa möjliga prestanda från denna apparat bör du:

- Försäkra dig om att de kommersiellt frysta livsmedlen förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Se till att frysta livsmedel forslas från livsmedelsbutiken till frysen på kortast möjliga tid.
- Öppna inte dörren ofta och låt den inte vara öppen längre än absolut nödvändigt.
- När livsmedlen har tinats försämrats de snabbt och kan inte frysas in igen.
- Överskrid inte den lagringsperiod som anges av livsmedelstillverkaren.

### Avfrosta frysen

Det här frysfacket är frostfritt. Detta innebär att det inte bildas någon frost när den är i drift, inte heller på invändiga väggar eller på livsmedlen. Frånvaron av frost beror på att en automatiskt styrd fläkt kontinuerligt cirkulerar kallluft i facket.

### Om apparaten inte ska användas

Koppla bort apparaten från strömförsörjningssystemet, ta bort alla livsmedel och rengör den. Låt dörrarna vara öppna så att luften kan cirkulera inuti avdelningarna. Detta gör att det inte bildas mögel eller dåliga lukter.

### Vid strömavbrott

Låt apparatens dörrar vara stängda. På detta sätt kommer de förvarade livsmedlen att förbli kalla så länge som möjligt. Kyl inte ned delvis upptinad mat, utan förbruka den inom 24 timmar.

## IKEA GARANTI

### Hur länge gäller en IKEA-garanti?

Denna garanti gäller i fem år från det datum då du köpte din produkt hos IKEA. Försäljningskvittot i original krävs som bevis på köpet. Om arbete utförs under garantin förlänger inte detta arbete garantiperioden för produkten.

### Vem utför service?

IKEA:s serviceleverantör ger service genom sin egen organisation eller genom ett nätverk av auktoriserade servicepartners.

### Vad täcks av denna garanti?

Garantin täcker fel hos produkten som orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel från det datum då produkten köptes hos IKEA. Denna garanti gäller endast användning av produkter för hushållsbruk. Undantagen nämns under rubriken "Vad täcks inte av denna garanti?" Inom garantiperioden kommer kostnaderna för att åtgärda felet, dvs. reparation, delar, arbetskraft och resa, att täckas förutsatt att apparaten är tillgänglig för reparation utan extra utgifter. På dessa villkor är EU:s riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser tillämpliga. Utbytta delar blir IKEA:s egendom.

### Vad kommer IKEA att göra för att åtgärda problemet?

IKEA:s auktoriserade serviceleverantör kommer att undersöka produkten och bestämma, efter eget gottfinnande, huruvida problemet täcks av denna garanti. Om problemet täcks av garantin kommer IKEA:s serviceleverantör, eller dess auktoriserade servicepartner genom sin egen serviceorganisation, att, på eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

### Vad täcks inte av denna garanti?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig skada, skada orsakad av vårdslöshet, skada orsakad av underlåtenhet att följa bruksanvisningarna, felaktig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning, skada orsakad av kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskada, inklusive men ej begränsat till skada orsakad av för mycket kalk i vattentillförseln eller skada orsakad av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar den normala användningen av produkten, inklusive repor och färgförändringar.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller substanser och rengöring eller rensning av filter, tömningssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, porslins- och bestickskorgar, tillöpps- och avloppsslangar, tätningar, lampor och lampglas, displayer, rattar, höljen och delar av höljen. Såvida fel av den typen inte kan bevisas bero på produktionsfel.
- Fall där en servicetekniker vid besöket inte hittar något fel.
- Reparationer som ej utförts av våra auktoriserade serviceleverantörer eller annan auktoriserad servicepartner, eller reparationer som utförts utan att använda originaldelar.
- Reparationer orsakade av en installation som är felaktig eller inte följer specifikationen.
- Användning av produkten i en icke hushållsmiljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar en vara till sitt hem eller till annan adress, är IKEA inte ansvarigt för skada som kan tänkas ske under denna transport. Om däremot IKEA levererar produkten till kundens leveransadress, då är den skada på produkten som sker under denna transport täckt av IKEA.
- Kostnad för att utföra den första installation av en IKEA-apparat.
- Men om en tjänsteleverantör utsedd av IKEA eller dess auktoriserade servicepartner reparerar eller byter ut apparaten enligt villkoren i denna garanti, kommer den utsedda tjänsteleverantören eller dess auktoriserade servicepartner att installera om den reparerade apparaten eller installera utbytesapparaten vid behov.

- Detta gäller inte i Irland. Kunden ombeds kontakta den lokala IKEA eftermarknadstjänsten eller den utsedda tjänsteleverantören för mer information.  
**(bara för Storbritannien)**

Dessa restriktioner gäller inte ett felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

### Tillämpning av nationell lag

IKEA:s garanti ger dig specifika lagliga rättigheter som täcker eller överskrider alla lokala lagkrav. Dessa villkor begränsar dock inte på något sätt konsumenternas rättigheter som beskrivs i den lokala lagstiftningen.

### Garantins internationella giltighet

För produkter som köps i ett EU-land och förs till ett annat EU-land kommer service att tillhandahållas inom ramen för garantivillkoren som gäller i det nya landet. Skyldighet att utföra tjänster inom ramen för garanti finns endast om apparaten uppfyller och är installerad i enlighet med:

- de tekniska specifikationerna för det land där garantikravet görs
- monteringsanvisningarna och användarhandbokens säkerhetsinformation.

### KUNDSERVICE för IKEA-apparater

Hör gärna av dig till IKEA:s auktoriserade serviceavdelning för att:

- göra en serviceförfrågan enligt denna garanti
- be om förklaringar av installationen av IKEA-apparaten i den särskilda IKEA-köksmöbeln;
- be om förklaringar av IKEA-apparatens funktioner.

För att säkerställa att du får vår bästa hjälp ska du noga läsa monteringsinstruktionerna och/eller bruksanvisningen innan du kontakter oss.

### Hur du når oss om du behöver service



Se sista sidan i denna bruksanvisning för en komplett lista över IKEA:s utsedda auktoriserade serviceverkstäder och motsvarande nationella telefonnummer.

**i** För att erhålla snabbare service rekommenderar vi att du använder de specifika telefonnummer som anges i denna bruksanvisning. Se alltid de nummer som listas i häftet till den specifika apparat som du behöver service till. Se även alltid IKEA-artikelnr (8-siffrig kod) och det 12-siffriga servicenumret som anges på märkskylten på din apparat.

### **i** SPARA FÖRSÄLJNINGSKVITTOT!

Det är ditt bevis på köpet och krävs för att garantin skall gälla. Försäljningskvittot innehåller även IKEA-namnet och artikelnumret (8-siffrig kod) för varje apparat som du köper.

### Behöver du mer hjälp?

För eventuella andra frågor som inte gäller eftermarknadsservice av dina apparater ska du kontakta telefon-tjänsten för ditt närmaste IKEA-varuhus. Vi rekommenderar att du noga läser igenom apparatens dokumentation innan du kontakter oss.

### Information om reservdelar

- Följande reservdelar: termostater, temperatursensorer, kretskort och ljuskällor kommer att vara tillgängliga för yrkesreparatörer under minst sju år efter att den sista enheten av modellen har lanserats på marknaden.
- Följande reservdelar: dörrhandtag, dörrhängen, brickor och korgar kommer att vara tillgängliga för yrkesreparatörer och slutanvändare under minst sju år och dörrpackningar under minst tio år efter att modellens sista enhet har lanserats på marknaden.

Reservdelarna finns här:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Informações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia estas instruções de segurança com atenção. Guarde-as por perto para consulta futura. As presentes instruções e o próprio aparelho possuem informações importantes relativas à segurança, as quais deverá ler e respeitar sempre. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acontecimentos decorrentes do incumprimento das presentes instruções de segurança, da utilização inadequada do aparelho ou da configuração incorreta dos respetivos controlos.

⚠ As crianças até aos 3 anos deverão manter-se afastadas do aparelho. As crianças entre os 3 e os 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão permanente. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização segura deste aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças entre os 3 e os 8 anos estão habilitadas a introduzir e a remover produtos nos aparelhos de refrigeração.

### UTILIZAÇÃO PERMITIDA

⚠ **ATENÇÃO:** O aparelho não deve ser ligado a partir de um dispositivo de comutação externa, como, por exemplo, um temporizador, nem a partir de um sistema de controlo remoto em separado.

⚠ Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambiente doméstico e aplicações semelhantes, tais como: copas para utilização dos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas de exploração agrícola; clientes em hotéis, motéis, bed & breakfast outros tipos de ambientes residenciais.

⚠ Este aparelho não está concebido para o uso profissional. Não utilize o aparelho no exterior.

⚠ A lâmpada usada no interior do aparelho foi especificamente desenhada

para eletrodomésticos e não é adequada para iluminação de habitações (Regulamento EC 244/2009).

⚠ O aparelho foi concebido para funcionar em locais onde a temperatura se enquadra nos seguintes intervalos, de acordo com a classe climática referida na placa de características. O aparelho poderá não funcionar devidamente se ficar durante muito tempo a uma temperatura que se encontre fora do intervalo especificado.

Classe climática das temperaturas ambiente:

SN: De 10 °C a 32 °C;

N: De 16 °C a 32 °C;

ST: De 16 °C a 38 °C;

T: De 16 °C a 43 °C;

⚠ Este aparelho não contém CFCs. O circuito de refrigeração contém R600a (HC). Aparelhos com Isobutano (R600a): o isobutano é um gás natural sem impacto no ambiente, mas que é inflamável. Sendo assim, certifique-se de que os tubos do circuito de refrigeração não estão danificados, especialmente ao esvaziar o circuito de refrigeração.

⚠ **AVISO:** Não danifique os tubos do circuito de refrigeração do aparelho.

⚠ **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação existentes no corpo do aparelho ou na estrutura encastrada, livres de obstruções.

⚠ **AVISO:** Não utilize meios mecânicos, elétricos ou químicos, para além dos recomendados pelo fabricante para acelerar o processo de descongelação.

⚠ **AVISO:** Os dispensadores de água ou gelo não ligados diretamente ao abastecimento de água, devem apenas ser enchidos com água potável.

⚠ **AVISO:** Os dispensadores de gelo e/ou água automáticos devem estar ligados a um abastecimento de água que forneça apenas água potável, com uma pressão de água principal entre os 0,17 e os 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar).

⚠ Não armazene substâncias explosivas, tais como embalagens de aerossóis, nem coloque ou utilize gasolina ou outros

materiais inflamáveis perto do aparelho.

⚠ Não ingerir o conteúdo (atóxico) das bolsas de gelo (fornecido com alguns modelos). Não coma cubos de gelo ou gelados imediatamente após os retirar do aparelho, dado que podem causar "queimaduras" de frio.

⚠ Nos produtos desenhados para usar um filtro de ar no interior de uma tampa de ventoinha acessível, o filtro deve estar sempre colocado quando o eletrodoméstico estiver a funcionar.

⚠ Não guarde recipientes de vidro com líquido no compartimento do congelador, pois estes podem quebrar-se. Não obstrua a ventoinha (se disponível) com alimentos. Após colocar os alimentos, verifique que a porta do congelador fechou corretamente.

⚠ Qualquer junta que esteja danificada deverá ser substituída logo que possível.

⚠ Utilize o compartimento do congelador apenas para armazenar alimentos congelados, para congelar comida fresca e fazer cubos de gelo.

⚠ Evite guardar alimentos não embrulhados em contacto direto com as superfícies internas dos compartimentos do frigorífico ou do congelador.

⚠ O C-Pentano é utilizado como agente de expansão na espuma de isolamento e é um gás inflamável.

Os compartimentos do aparelho mais adequados ao armazenamento de determinados tipos de alimentos, considerando a diferente distribuição da temperatura pelos vários compartimentos do aparelho, são os seguintes:

- Compartimento do congelador: O compartimento da zona de 4 estrelas (\*\*\*\*) é adequado para congelar alimentos à temperatura ambiente, bem como armazenar alimentos congelados, pois a temperatura se distribui uniformemente por todo o compartimento.

Os alimentos congelados comprados contêm a data de validade na respetiva embalagem. Esta data tem em conta o tipo de alimento armazenado e, como tal, deve ser respeitada. Os alimentos frescos devem ser armazenados durante os seguintes períodos de tempo: 1-3 meses para queijo, marisco, gelado, fiambre/ chouriço, leite, líquidos frescos; 4 meses para bifes ou costeletas (vaca, borrego,

porco); 6 meses para manteiga ou margarina, carne de aves (frango, peru); 8-12 meses para frutas (exceto citrinos), carne assada (vaca, porco, borrego), vegetais. As datas de validade contidas nas embalagens dos alimentos armazenados na zona de 2 estrelas devem ser respeitadas.

Para evitar a contaminação dos alimentos, siga as seguintes instruções:

- Deixar a porta do aparelho aberta durante longos períodos de tempo pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

- Limpe regularmente os sistemas de drenagem acessíveis e as superfícies do aparelho que possam entrar em contacto com os alimentos.

- Lave os reservatórios de água, caso os mesmos não sejam utilizados durante 48 horas; drene o sistema de água ligado ao abastecimento de água, caso a água não tenha sido drenada nos últimos 5 dias.

- Armazene a carne e o peixe frescos no interior do frigorífico em recipientes adequados, para que estes não entrem em contacto, nem pinguem para cima dos restantes alimentos.

- Os compartimentos para alimentos congelados com duas estrelas são adequados para o armazenamento de alimentos pré-congelados, para fazer gelados e cubos de gelo.

- Não congele alimentos frescos nos compartimentos com uma, duas ou três estrelas.

- Caso o aparelho de refrigeração fique vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o e deixe a porta do mesmo aberta para evitar a formação de bolor no seu interior.

## INSTALAÇÃO

⚠ O aparelho deve ser transportado e instalado por duas ou mais pessoas - risco de lesões. Use luvas de proteção para desembalar e instalar o aparelho - risco de cortes.

⚠ A instalação, incluindo a alimentação de água (caso seja necessário) e as ligações elétricas, bem como quaisquer reparações devem ser realizadas por um técnico devidamente qualificado. Não repare nem substitua nenhuma peça do aparelho a não ser que tal seja



especificamente indicado no manual de utilização. Mantenha as crianças afastadas do local da instalação. Depois de desembalar o aparelho, certifique-se de que este não foi danificado durante o transporte. Se ocorrer algum problema, contacte o revendedor ou o Serviço Pós-Venda mais próximo. Uma vez instalado o aparelho, os elementos da embalagem (plástico, peças de esferovite, etc.) devem ser armazenados longe do alcance das crianças - risco de asfixia. Deve desligar o aparelho da corrente elétrica antes de efetuar qualquer operação de instalação, para evitar o risco de choques elétricos. Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação, pois existe o risco de incêndio ou de choques elétricos. Ligue o aparelho apenas depois de concluída a instalação do mesmo.

⚠ Tenha cuidado para não danificar o chão (p. ex., parquet) quando deslocar o aparelho. Instale o aparelho sobre um pavimento ou suporte suficientemente forte para suportar o peso do aparelho e num local adequado à sua dimensão e utilização. Ao instalar o aparelho, certifique-se de que o aparelho não está perto de uma fonte de calor e que os quatro pés ficam estáveis e corretamente assentes no pavimento e de que fica bem nivelado (utilize um nível de bolha de ar). Espere pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, assegurando assim que o circuito refrigerador está totalmente operacional.

⚠ Para garantir uma ventilação adequada, deixe espaço de ambos os lados e por cima do aparelho. A distância entre a parte de trás do aparelho e a parede deve ser de 50 mm, de forma a evitar o contacto com superfícies quentes. Se este espaço for menor irá aumentar o consumo de Energia do produto.

⚠ **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.

⚠ **AVISO:** para evitar riscos devido a instabilidade, o posicionamento ou fixação do aparelho devem ser feitos de acordo com as instruções do fabricante. É proibido a colocação do congelador de forma que a parede traseira do congelador (bobina do condensador) esteja em contacto com mangueiras metálicas do fogão a gás, tubagens metálicas de gás ou de água ou fios elétricos.

⚠ Para garantir a ventilação adequada, usar as peças de fixação na parede incluídas no saco de acessórios e conforme descrito nas instruções de montagem. A redução deste espaço irá aumentar o consumo de energia do produto.

#### **AVISOS RELATIVOS À ELETRICIDADE**

⚠ Deve ser possível desligar o aparelho da fonte de alimentação, desligando-o na ficha, caso esta esteja acessível, ou através de um interruptor multipolar instalado na tomada de acordo com a regulamentação aplicável a ligações elétricas; além disso, o aparelho deve dispor de ligação à terra, de acordo com as normas de segurança elétrica nacionais.

⚠ Não utilize adaptadores, fichas múltiplas ou extensões. Após a instalação do aparelho, os componentes elétricos devem estar inacessíveis ao utilizador. Não utilize o aparelho com os pés descalços ou molhados. Não ligue este aparelho se o cabo ou a ficha elétrica apresentar danos, se não estiver a funcionar corretamente, se estiver danificado ou se tiver caído.

⚠ Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído por um idêntico do mesmo fabricante ou por um técnico de assistência ou pessoas similarmente qualificadas de modo a evitar a ocorrência de situações perigosas, pois existe o risco de choques elétricos.

⚠ **AVISO:** Não coloque várias tomadas múltiplas ou outras fontes de alimentação portáteis junto da parte traseira do aparelho.



## Questões ambientais

### Eliminação da embalagem

O material da embalagem é 100% reciclável, conforme indicado pelo símbolo de reciclagem .

As várias partes da embalagem não devem ser abandonadas no meio ambiente, mas sim desmanteladas em conformidade com as normas estabelecidas pelas autoridades locais.

### Eliminação de eletrodomésticos

Este aparelho é fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Elimine-o em conformidade com as normas de eliminação de resíduos locais. Para obter mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de eletrodomésticos, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho. Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE). Ao assegurar a eliminação correta deste produto, estamos a proteger o ambiente e a saúde humana contra riscos negativos.

O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduo doméstico e deve ser transportado para um centro de recolha adequado para proceder à reciclagem do equipamento elétrico e eletrónico.

### Sugestões para poupar energia

Para garantir uma ventilação adequada, siga as instruções de instalação. Uma ventilação insuficiente na parte de trás do produto aumenta o consumo de energia e diminui a eficiência do arrefecimento.

**A abertura frequente da porta poderá resultar num consumo de energia acrescido.**

### A temperatura interna do aparelho e o consumo de energia

podem ser afetados pela temperatura ambiente, assim como pelo local onde se encontra o aparelho.

Ao regular a temperatura, deve ter em consideração estes fatores. Reduza ao mínimo a abertura da porta.

Os alimentos congelados devem ser descongelados no compartimento frigorífico.

A baixa temperatura dos produtos congelados arrefece os alimentos no compartimento frigorífico. Deixe arrefecer os alimentos e as bebidas quentes antes de os colocar no aparelho. O posicionamento das prateleiras no compartimento frigorífico não tem impacto na eficiência da energia. Os alimentos devem ser colocados nas prateleiras de forma a garantir uma circulação de ar adequada (os alimentos não se devem tocar e deve ser mantida uma distância entre estes e a parede posterior).

Pode aumentar a capacidade de armazenamento de alimentos congelados, retirando as gavetas e, se existir, a prateleira Stop Frost, mantendo um consumo de energia equivalente.

Não se preocupe com o ruído proveniente do compressor.

### Declaração de Conformidade

- Este aparelho foi desenhado para conservar alimentos e foi fabricado em conformidade com o Regulamento (CE) No. 1935/2004.



- Este aparelho foi desenhado, fabricado e comercializado em conformidade com:
  - objetivos de segurança da Diretiva 2014/35/UE sobre "Baixa Tensão" (que substitui a 2006/95/CE e posteriores alterações);
  - os requisitos de proteção da Diretiva "CEM" 2014/30/UE.

## Fabricante

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Suécia

## Dicas e sugestões úteis

### Dicas para poupar energia

- Não abra a porta com frequência nem a deixe aberta durante mais tempo do que o absolutamente necessário.
- Não ajuste uma temperatura mais baixa do que o necessário.
- Assegure uma circulação de ar e uma exaustão suficientes na base do aparelho e na parede traseira do mesmo. Nunca tape as aberturas de ventilação do ar.
- Não coloque alimentos quentes no aparelho. Deixe que os alimentos quentes arrefeçam primeiro.

### Dicas para congelar

Eis algumas dicas para tirar o máximo proveito do processo de congelamento:

- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas encontra-se indicada na placa de características.
- O processo de congelamento leva 24 horas. Durante este período, não devem ser adicionados mais alimentos a serem congelados.
- Congele apenas alimentos de qualidade superior, frescos e absolutamente limpos.
- Prepare os alimentos em pequenas porções, por forma a que eles possam ser rápida e completamente congelados, tornando possível descongelar subsequentemente apenas a quantidade pretendida.
- Embrulhe os alimentos em papel de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas.
- Não deixe que alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com alimentos já congelados, evitando assim um aumento de temperatura dos últimos.
- Os alimentos magros conservam-se melhor e por mais tempo que os gordos; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos.
- Gelados de água, se consumidos imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, podem causar queimaduras na pele por congelamento.
- É recomendável mostrar a data de congelamento em cada

embalagem individual para permitir que mantenha o controlo do tempo de armazenamento.

### Dicas para armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deverá:

- Certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo fornecedor.
- Certifique-se de que os alimentos congelados sejam transferidos da loja para o congelador no menor tempo possível.
- Não abra a porta com frequência nem a deixe aberta durante mais tempo do que o absolutamente necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser congelados novamente.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante dos alimentos.

### Descongelar o congelador

O compartimento do congelador não produz gelo. Isto significa que não existe qualquer acumulação de gelo durante o seu funcionamento, nem nas paredes internas do compartimento, nem nos alimentos. Esta inexistência de gelo deve-se ao facto de existir uma circulação contínua de ar frio no interior do compartimento gerada por um ventilador controlado automaticamente.

### Se não estiver prevista a utilização do aparelho

Desligue o aparelho da fonte de alimentação, remova todos os alimentos e limpe-o. Deixe as portas suficientemente abertas para que o ar circule no interior dos compartimentos. Evitará assim a formação de mofo e maus cheiros.

### Em caso de cortes de energia

Mantenha as portas do aparelho fechadas. Deste modo, os alimentos no interior permanecerão frios o máximo de tempo possível. Não volte a congelar alimentos parcialmente descongelados; consuma-os num espaço de 24 horas.

## GARANTIA IKEA

### Durante quanto tempo é válida a garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante cinco anos a partir da data de compra do seu aparelho no IKEA. A fatura de compra original é necessária como prova de compra. Se a assistência for efetuada ao abrigo da garantia, tal não irá aumentar o período de garantia do aparelho.

### Quem efetua a assistência?

O fornecedor de serviços IKEA disponibilizará a assistência através das respetivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

### O que cobre esta garantia?

A garantia cobre as avarias do aparelho provocadas por defeitos de fabrico ou avaria do material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia destina-se apenas a uso doméstico. As exceções encontram-se especificadas sob o título "O que não é coberto pela garantia?". Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, p. ex., reparações, peças, mão de obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais. Nestas condições, as diretrizes da EU (N.º 99/44/CE) e os respetivos regulamentos locais são aplicáveis. As peças substituídas tornam-se propriedade do IKEA.

### O que fará o IKEA para corrigir o problema?

O fornecedor de serviços designado pelo IKEA irá examinar o produto e decidir, conforme achar conveniente, se está coberto por esta garantia. Se for considerado coberto, o prestador de serviços IKEA ou o seu agente autorizado irá então, através dos seus próprios serviços de assistência, reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por outro igual ou equivalente, conforme achar conveniente.

### O que não é coberto pela garantia?

- Desgaste normal e ruptura.
- Danos deliberados ou negligentes, danos provocados pelo não cumprimento das instruções de funcionamento, instalação incorreta ou ligação a uma voltagem incorreta, danos provocados por uma reação química ou eletroquímica, danos provocados por ferrugem, corrosão ou água, incluindo (entre outros) os danos causados por excesso de calcário na alimentação de água, danos provocados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e decorativas que não afetam a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais provocados por objetos ou substâncias estranhos e pela limpeza ou desobstrução dos filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos nas peças seguintes: vidro cerâmico, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, juntas, lâmpadas e coberturas das lâmpadas, visores, botões, estruturas e partes das estruturas. A menos que seja possível demonstrar que tais danos foram provocados por falhas de fabrico.
- Casos em que não é detetada qualquer avaria durante a visita do técnico.
- Reparações não efetuadas pelos nossos prestadores de serviços designados e/ou por um agente contratual autorizado ou quando não tiverem sido usadas peças originais.
- Reparações provocadas por uma instalação incorreta ou que não esteja de acordo com as especificações.
- A utilização do aparelho num ambiente não doméstico, isto é, profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para casa ou para qualquer outro endereço, o IKEA não poderá ser responsabilizado por eventuais danos que possam ocorrer durante o transporte. No entanto, se o IKEA efetuar a entrega do produto na morada do cliente, os eventuais danos provocados durante essa entrega serão abrangidos pela garantia IKEA.
- Custos da instalação inicial do aparelho IKEA.
- No entanto, se um prestador de serviços designado pelo IKEA ou um agente de serviços autorizado efetuar a reparação ou a substituição do aparelho ao abrigo desta garantia, o prestador de serviços designado ou o seu agente autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

- Isto não se aplica na Irlanda; para mais informações, o cliente deverá contactar a linha de pós-venda específica local do IKEA ou o prestador de serviços designado. **(apenas para GB)**

Estas restrições não se aplicam ao trabalho efetuado por um técnico qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações técnicas de segurança de outro país da UE.

### Como se aplica a legislação do país

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que cobrem ou excedem todas as pretensões legais locais. No entanto, estas condições não limitam, de nenhuma forma, os direitos do consumidor descritos na legislação local.

### Área de validade

Para os aparelhos adquiridos num país da UE e transportados para outro país da UE, os serviços serão prestados de acordo com as condições de garantia normais no novo país.

Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com:

- as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- as instruções de montagem e as informações de segurança do manual do utilizador.

### O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA

Não hesite em contactar o centro de assistência técnica designado pelo IKEA para:

- efetuar um pedido de assistência ao abrigo desta garantia;
- solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA específico;
- solicitar esclarecimentos relativamente às funções dos aparelhos IKEA.

Para assegurar que lhe fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as instruções de montagem e/ou o manual do utilizador antes de nos contactar.

### Como pode contactar-nos se necessitar da nossa assistência



Consulte a última página deste manual para obter a lista completa dos centros de assistência técnica autorizados e os respetivos números de telefone nacionais.

- i** Para lhe fornecermos um serviço mais rápido, recomendamos que utilize os números de telefone específicos indicados neste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Consulte também sempre o número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) e o número de assistência de 12 dígitos que se encontra na chapa de características do seu aparelho.

### **i** GUARDE A FATURA DE COMPRA!

É a sua prova de compra e é necessária para aplicar a garantia. A fatura de compra indica também o nome e o número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

### Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

### Informação sobre peças sobresselentes

- As seguintes peças sobresselentes: termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso e fontes de iluminação estarão disponíveis para os reparadores profissionais por um período mínimo de sete anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.
- As seguintes peças sobresselentes: pegas das portas, dobradiças das portas, tabuleiros e cestos estarão disponíveis para os reparadores profissionais e consumidores finais por um período mínimo de sete anos, e as vedações das portas por um período mínimo de dez anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.

Poderá encontrar as peças sobresselentes em:  
[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Información sobre seguridad

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Téngalas a mano para consultarlas más adelante. Tanto estas instrucciones como el aparato contienen importantes advertencias de seguridad, que deben respetarse en todo momento. El fabricante declina cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, del uso indebido del aparato o del ajuste incorrecto de los mandos.

⚠ Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo vigilancia constante. Tanto los niños a partir de 8 años como las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos necesarios pueden utilizar este aparato si reciben la supervisión o las instrucciones necesarias para utilizarlo de forma segura y comprenden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza y el mantenimiento, a menos que estén supervisados. Se permite a los niños de entre 3 y 8 años cargar y descargar los aparatos de refrigeración.

### USO PERMITIDO

⚠ **ATENCIÓN:** El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un dispositivo de encendido externo, como un temporizador, o de un sistema de control remoto independiente.

⚠ Este aparato está destinado a un uso en ambientes domésticos o en ambientes similares como: áreas de cocina en oficinas, tiendas y otros entornos laborales; granjas; por los clientes de hoteles, moteles, hostales y otros entornos residenciales.

⚠ Este aparato no es para uso profesional. No utilice este aparato al aire libre.

⚠ La bombilla que se usa dentro del electrodoméstico está diseñada específicamente para electrodomésticos y no es adecuada para la iluminación general de habitaciones en una vivienda (Normativa CE 244/2009).

⚠ El aparato puede funcionar en sitios en

los que la temperatura esté dentro de los límites siguientes, según la clase climática indicada en la placa de características.

El aparato podría no funcionar correctamente si se deja durante bastante tiempo a una temperatura distinta de los límites especificados.

Temperaturas ambiente de clase climática:

SN: 10°C a 32°C

N : 16°C a 32°C

ST: 16°C a 38°C

T: 16°C a 43°C



Este electrodoméstico no contiene CFC.

El circuito de refrigeración contiene R600a (HC).

Aparatos con isobutano (R600a): el isobutano es un gas natural sin impacto medioambiental, pero que resulta inflamable. Por este motivo, compruebe que las tuberías del circuito de refrigeración no estén dañadas, especialmente cuando vacíe el circuito de refrigeración.

⚠ **ADVERTENCIA :** No dañe las tuberías del circuito de refrigeración del electrodoméstico.

⚠ **ADVERTENCIA :** Mantenga despejadas los orificios de ventilación del aparato o la estructura.

⚠ **ADVERTENCIA :** No use medios mecánicos, eléctricos o químicos, excepto los indicados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las máquinas de hielo o los dispensadores de agua que no estén conectados directamente a la toma de agua deben llenarse solamente con agua potable.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los productores automáticos de hielo y los dispensadores de agua deben estar conectados a una toma de agua que solo suministre agua potable con una presión del agua comprendida entre 0,17 y 0,81 MPa (1,7 y 8,1 bar).

⚠ No almacene sustancias explosivas, como aerosoles, ni coloque ni utilice gasolina u otros materiales inflamables encima o cerca del electrodoméstico.

⚠ No ingiera el contenido (no es tóxico) de los acumuladores de frío (suministrado

con algunos modelos). No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador, ya que pueden provocar quemaduras por frío.

⚠ Para los productos diseñados para funcionar con un filtro de aire integrados en una cubierta del ventilador accesible, el filtro debe estar siempre bien colocado si el aparato está en funcionamiento.

⚠ No guarde recipientes de cristal con líquidos en el compartimento congelador ya que podrían romperse. No obstruya el ventilador (si se incluye) con los alimentos. Después de colocar los alimentos compruebe que la puerta del congelador cierra correctamente.

⚠ Las juntas dañadas deben sustituirse lo antes posible.

⚠ Utilice el compartimento del congelador solamente para conservar alimentos congelados, para congelar alimentos frescos y para hacer cubitos de hielo.

⚠ Evite conservar alimentos sin envolver en contacto directo con las superficies interiores de los compartimentos del congelador.

⚠ El pentano C se utiliza como agente expansor en la espuma aislante y es un gas inflamable.

Estos son los compartimentos más apropiados del aparato en los que conservar los alimentos teniendo en cuenta la distinta distribución de temperatura en cada compartimento del aparato:

- Compartimento del congelador:  
El compartimento de la zona de 4 estrellas (\*\*\*\*) es apto para congelar alimentos que están a temperatura ambiente y para conservar alimentos congelados, ya que la temperatura se distribuye de manera uniforme por todo el compartimento. Los alimentos que se compran congelados tienen la fecha de caducidad indicada en el envase. Esta fecha tiene en cuenta el tipo de alimento que se conserva y, por tanto, se debe respetar. Los alimentos frescos deben conservarse durante los siguientes periodos de tiempo: 1-3 meses para los quesos, moluscos, helados, jamón/embutidos, leche y líquidos frescos; 4 meses para los filetes o costillas (ternera, cordero, cerdo); 6 meses para la mantequilla o margarina y las aves (pollo,

pavo);

8-12 meses para las frutas (excepto los cítricos), la carne asada (ternera, cerdo, cordero) y las verduras. Deben respetarse las fechas de caducidad de los envases de los alimentos en la zona de 2 estrellas.

Para evitar la contaminación de los alimentos, cumpla siempre lo siguiente:

- Abrir la puerta durante largos periodos puede aumentar considerablemente la temperatura en los compartimentos del aparato.

- Limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.

- Limpie los depósitos de agua si estos no se han utilizado durante 48 h; descargue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se descarga agua durante 5 días.

- Conserve la carne y el pescado crudos en recipientes aptos en el frigorífico de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para conservar alimentos precongelados y para almacenar o hacer helado y cubitos de hielo.

- No congele alimentos frescos en los compartimentos de una, dos o tres estrellas.

- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos periodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje abierta la puerta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

## INSTALACIÓN

⚠ La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas: hay riesgo de lesionarse. Utilice guantes de protección para el desembalaje y la instalación, ya que hay riesgo de cortes.

⚠ La instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay), las conexiones eléctricas y las reparaciones, deben ser realizadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituciones de partes del aparato no indicadas específicamente en el manual del usuario. Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación. Tras desembalar el aparato, compruebe que no se haya dañado



durante el transporte. Si observa algún problema, contacte con el distribuidor o el Servicio Postventa más cercano. Una vez instalado el aparato, mantenga los restos de embalaje (plásticos, piezas de poliestireno extruído, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que hay riesgo de asfixia. El aparato debe desconectarse del suministro eléctrico antes de efectuar cualquier operación de instalación; hay riesgo de descarga eléctrica. Durante la instalación, compruebe que el aparato no dañe el cable de alimentación; hay riesgo de descarga eléctrica. No active el aparato hasta haberlo instalado por completo.

⚠ Tenga cuidado de no dañar el piso (por ejemplo, parquet) al mover el aparato. Instale el aparato sobre una superficie o soporte capaz de soportar su peso y en un lugar adecuado a su tamaño y uso. Asegúrese de que el aparato no esté cerca de una fuente de calor y de que las cuatro patas sean estables y descansen sobre el suelo, ajústelas si es necesario y, a continuación, compruebe si el aparato está perfectamente nivelado usando un nivel de burbuja. Espere al menos dos horas antes de encender el aparato para garantizar que el circuito de refrigerante funciona correctamente.

⚠ Para garantizar una ventilación adecuada, deje espacio a ambos lados y por encima del aparato. La distancia entre la parte trasera del aparato y la pared de detrás del aparato debe ser de al menos 50 mm para impedir el acceso a las superficies calientes. Una reducción de este espacio significaría un incremento del consumo de energía del producto.

⚠ **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar accidentes debido a la inestabilidad, el posicionamiento o la fijación del aparato deben realizarse según las instrucciones

del fabricante. Está prohibido colocar el congelador de tal modo que el conducto metálico de la cocina de gas, o los conductos del gas o el agua o de los cables eléctricos estén en contacto con la parte trasera del congelador (serpentín del condensador).

⚠ Para garantizar una ventilación adecuada, utilice las piezas de fijación a la pared suministradas en la bolsa de montaje y descritas en las instrucciones de montaje. Una reducción de este espacio aumentará el consumo de energía del producto.

#### **ADVERTENCIAS DE ELECTRICIDAD**

⚠ Debe ser posible desconectar el aparato de la alimentación eléctrica desconectándolo si el enchufe es accesible o mediante un interruptor onipolar instalado antes del enchufe de conformidad con las normas de cableado y el aparato debe contar con toma de tierra, de conformidad con las normativas de seguridad vigentes en materia de electricidad.

⚠ No utilice alargadores, regletas ni adaptadores. Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar accesibles para el usuario. No utilice el aparato si está mojado o va descalzo. No use este aparato si tiene un cable o un enchufe de red dañado, si no funciona bien, o si se ha dañado o se ha caído.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe sustituirlo por otro idéntico por el fabricante, personal cualificado del servicio de asistencia técnica del fabricante o similar para evitar daños, hay riesgo de descarga eléctrica.

⚠ **ADVERTENCIA:** No coloque varias tomas de corriente portátiles o suministros eléctricos en la parte trasera del aparato.



## Cuestiones medioambientales

### Eliminación del embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje .

Por lo tanto, deberá desechar las diferentes piezas del embalaje de forma responsable, respetando siempre las normas locales sobre residuos.

### Eliminación de los electrodomésticos

Este aparato ha sido fabricado con material reciclable o reutilizable. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de electrodomésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos domésticos, o con la tienda en la que adquirió el aparato. Este aparato lleva la marca CE de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

El símbolo  que se incluye en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

### Consejos para ahorrar energía

Para garantizar una ventilación adecuada, siga las instrucciones de instalación. Una ventilación insuficiente en la parte trasera del electrodoméstico incrementa el consumo de energía y reduce la eficiencia de la refrigeración.

### La abertura frecuente de la puerta puede provocar un aumento del consumo de energía.

La temperatura interior del aparato y el consumo de energía también pueden depender de la temperatura ambiente y de la

ubicación del aparato.

Es necesario tener en cuenta estos factores para ajustar la temperatura.

Reduzca al mínimo el tiempo que la puerta permanece abierta.

Para descongelar alimentos, colóquelos en el frigorífico.

La baja temperatura de los productos congelados enfría los alimentos del frigorífico. Deje enfriar los alimentos y las bebidas antes de introducirlos en el aparato.

La posición de los estantes en el frigorífico no tiene efecto en la eficiencia energética. Los alimentos deben colocarse en los estantes de forma que se asegure una adecuada circulación de aire (los alimentos no deben tocarse entre sí y deben estar separados de la pared posterior).

Es posible aumentar la capacidad de almacenamiento de la comida congelada retirando las cestas y, si la hay, el estante libre de escarcha manteniendo el consumo de energía equivalente. No se preocupe por el ruido procedente del compresor.

### Declaración de conformidad

- Este aparato se ha diseñado para la conservación de alimentos y se ha fabricado de acuerdo con la Normativa (CE) n° 1935/2004.



- Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con:
  - los requisitos de seguridad de la Directiva 2014/35/UE de «Baja Tensión» (que sustituye a la Directiva 2006/95/CE y modificaciones posteriores);
  - los requisitos de protección de la Directiva «EMC» 2014/30/UE.

## Fabricante

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Suecia

## Consejos y sugerencias

### Recomendaciones de ahorro energético

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta durante más tiempo del estrictamente necesario.
- No ajuste una temperatura más fría de lo necesario.
- Asegure una circulación y una salida de aire suficientes en la base del aparato y en la parte posterior. No cubra las aberturas de la salida de aire.
- No introduzca alimentos calientes en el aparato. Deje enfriar los alimentos calientes antes de introducirlos.

### Recomendaciones para la congelación

Aquí tiene recomendaciones para sacar el máximo partido al proceso de congelación:

- En la placa de características se indica la cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas.
- El proceso de congelación dura 24 horas. Durante este periodo no deben añadirse más alimentos.
- Congele únicamente alimentos de buena calidad, frescos y bien lavados.
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para que se congelen rápida y completamente, así como para poder sacar posteriormente únicamente la cantidad requerida.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o en polietileno, y asegúrese de que las bolsas sean herméticas.
- Evite que los alimentos frescos sin congelar toquen los que ya están congelados para evitar que suba la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los alimentos grasos; la sal reduce la vida de conservación de los alimentos.
- Los helados de agua, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador, pueden causar quemaduras por congelación de la piel.
- Se recomienda indicar la fecha de congelación en cada bolsa para poder controlar el tiempo de conservación.

### Recomendaciones para conservar alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, es aconsejable:

- Asegurarse de que el vendedor de alimentos congelados los ha almacenado de forma adecuada.
- Asegurarse de llevar los alimentos congelados de la tienda al congelador en el menor tiempo posible.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta durante más tiempo del estrictamente necesario.
- Una vez descongelada, la comida se deteriora rápidamente y no se puede volver a congelar.
- No supere el periodo de conservación indicado por el productor del alimento.

### Descongelación del congelador

El compartimento del congelador no genera escarcha.

Esto significa que la escarcha no se acumula durante el funcionamiento, ni en las

paredes interiores ni en la comida. La ausencia de escarcha se debe a la circulación continua de aire frío dentro del compartimento, potenciada por un ventilador de control automático.

### Si no va a utilizar el aparato

Desconecte el aparato de la alimentación, extraiga todos los alimentos y límpielo. Deje las puertas entreabiertas para permitir la circulación del aire en los compartimentos. Esto evita la formación de moho y malos olores.

### En caso de cortes de corriente

Mantenga las puertas del aparato cerradas. Esto permite que los alimentos almacenados se mantengan fríos durante más tiempo. No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado parcialmente, consúmalos en un plazo de 24 horas.

## GARANTÍA IKEA

### ¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía es válida durante cinco años a partir de la fecha original de la compra de su aparato en IKEA. Como prueba de la compra, es necesario presentar el ticket de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del electrodoméstico.

### ¿Quién llevará a cabo el servicio?

El servicio lo llevará a cabo el proveedor de servicios de IKEA a través de sus propias operaciones de servicio o mediante su red de socios de servicio autorizados.

### ¿Qué cubre esta garantía?

La garantía cubre los fallos del electrodoméstico provocados por una fabricación defectuosa o por fallos en los materiales a partir de la fecha de la compra en IKEA. Esta garantía se aplica sólo al uso doméstico. En el capítulo «¿Qué supuestos no cubre esta garantía?» se especifican las excepciones. Durante el periodo de validez de la garantía, los costes para reparar el fallo, como reparaciones, piezas, mano de obra y transportes estarán cubiertos siempre que el acceso al aparato sea posible sin incurrir en costes especiales. En estas condiciones, se aplican las directrices de la UE (Nº 99/44/EG) y las respectivas normativas locales. Las piezas sustituidas serán propiedad de IKEA.

### ¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?

Un proveedor de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, exclusivamente bajo su criterio, si está cubierto por esta garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicios de IKEA o un socio de servicio autorizado, con sus propios medios de servicio y exclusivamente bajo su criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por un producto idéntico o similar.

### ¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste normal.
- Los daños deliberados o por negligencia, los daños provocados por el incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, la instalación incorrecta o con una conexión a la tensión incorrecta, los daños provocados por reacción química o electroquímica, los daños por óxido, corrosión o agua, incluyendo, entre otros, los daños provocados por excesos de incrustaciones de cal en el suministro de agua y los daños provocados por condiciones ambientales extraordinarias.
- Piezas consumibles, incluidas las baterías y las bombillas.
- Piezas no funcionales y decorativas, que no afecten al uso normal del electrodoméstico, incluidas cualquier posible raya y las diferencias de color.
- Daños accidentales provocados por objetos o sustancias extraños, por la limpieza o por el desbloqueo de los filtros, los sistemas de vaciado o los cajetines para el jabón.
- Daños provocados a las siguientes piezas: vitrocerámica, accesorios, cestas para la vajilla y los cubiertos, tuberías de llenado o vaciado, juntas, bombillas o sus cubiertas, pantallas, mandos, cajas o piezas de las cajas. Salvo que esos daños hayan sido provocados por fallos en la producción.
- Casos en los que no se podría encontrar ningún fallo durante la visita de un técnico.
- Las reparaciones no realizadas por nuestros proveedores de servicios y/o un socio de servicios contractual, o cuando se utilicen piezas diferentes a las originales.
- Reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla las especificaciones.
- Uso del electrodoméstico en un entorno no-doméstico, es decir, para uso profesional.
- Los daños de transporte. Si un cliente transporta el producto a su casa o a otra dirección, IKEA no se responsabiliza de los daños que pueda sufrir en el trayecto. No obstante, si IKEA entrega el producto en la dirección indicada por el cliente, los daños del producto producidos con motivo del transporte serán cubiertos por IKEA.
- El coste de la instalación inicial del electrodoméstico IKEA.
- Sin embargo, si un proveedor de servicio designado por IKEA o un socio de servicio autorizado repara o sustituye el aparato de conformidad con los términos de esta garantía, el proveedor de servicios designado o su socio de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o el nuevo aparato, si es necesario.
- Esto no se aplica al territorio de Irlanda, el cliente deberá ponerse en contacto con el servicio postventa local de IKEA o con un proveedor de servicios designado por nosotros para obtener más información. **(solo para GB)**

Estas restricciones no se aplican a los trabajos sin fallos realizados por un especialista cualificado utilizando nuestras piezas originales para adaptar el aparato a las especificaciones de seguridad de otro país de la UE.

### ¿Cómo se aplica la ley nacional?

La garantía de IKEA le concede derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales. Sin embargo, estas condiciones no limitan en modo alguno ningún derecho de consumidor establecido por la legislación local.

### Área de validez

Para los electrodomésticos comprados en un país de la UE que son llevados a otro país de la UE, se proporcionarán los servicios de acuerdo con las condiciones de la garantía normales en el nuevo país.

La obligación de realizar servicios en el marco de la garantía únicamente existe si el aparato cumple y está instalado de acuerdo con:

- las especificaciones técnicas del país en el que se solicita la garantía;
- las Instrucciones de montaje y la Información sobre seguridad del Manual de usuario.

### EL SERVICIO POSTVENTA específico para aparatos de IKEA

No dude en ponerse en contacto con el Centro de servicio autorizado de IKEA para:

- solicitar un servicio previsto esta garantía;
- solicitar aclaraciones sobre la instalación del aparato de IKEA en los muebles de cocina específicos de IKEA;
- solicitar aclaraciones sobre las funciones de los aparatos de IKEA.

Para que podamos ofrecerle la mejor asistencia posible, lea atentamente las Instrucciones de montaje y/o el Manual de usuario antes de ponerse en contacto con nosotros.

### Cómo contactar con nosotros si necesita nuestros servicios



Consulte la última página de este manual para ver la lista completa de centros de servicio autorizado designados por IKEA y los correspondientes números de teléfono nacionales.

- i Para poder ofrecerle un servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que se enumeran en este manual. Consulte siempre los números indicados en el folleto del aparato específico para el que necesite la asistencia. Consulte también siempre el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) y el número de servicio de 12 dígitos situado en la placa de datos de su aparato.**

- i ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!**  
Es la prueba de la compra y lo necesitará para hacer uso de la garantía. El ticket de venta también informa el nombre y el número de artículo de IKEA (código de 8 dígitos) de cada uno de los aparatos que ha comprado.

### ¿Necesita más ayuda?

Si tiene alguna pregunta adicional que no esté relacionada con el Servicio Postventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de atención telefónica de su tienda IKEA más cercana. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

### Información sobre las piezas de repuesto

- Las siguientes piezas de repuesto: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso y fuentes de luz, deberán estar a disposición de los reparadores profesionales durante un periodo mínimo de siete años tras la comercialización de la última unidad del modelo.
- Las siguientes piezas de repuesto: tiradores, bisagras, bandejas y cestas de las puertas deberán estar a disposición de los reparadores profesionales y de los usuarios finales durante un periodo mínimo de siete años, y las juntas de las puertas han de estar disponibles durante un periodo mínimo de 10 años tras la comercialización de la última unidad del modelo.

Encontrará las siguientes piezas de repuesto:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες σε κοντινό σημείο για μελλοντική αναφορά. Αυτές οι οδηγίες και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να τηρείτε σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας, για ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή λανθασμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.

⚠ Τα πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών) πρέπει να διατηρούνται μακριά από τη συσκευή. Κρατήστε τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) μακριά από η συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται διαρκώς. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να εκφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.

### ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιείται μέσω ενός εξωτερικού διακόπτη, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

⚠ Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση καθώς και για παρόμοιες χρήσεις όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, αγροκτήματα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed & breakfast και άλλους χώρους κατοικίας.

⚠ Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

⚠ Ο λαμπτήρας που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι ειδικά σχεδιασμένος για οικιακές συσκευές και δεν είναι κατάλληλος για το γενικό φωτισμό δωματίου μέσα στο σπίτι (Κανονισμός [ΕΚ] αριθ. 244/2009 της

Επιτροπής).

⚠ Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σε περιοχές όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται εντός του παρακάτω εύρους τιμών, σύμφωνα με την κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων. Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά, εάν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία εκτός του εύρους τιμών που καθορίζεται.

Κλιματική κατηγορία θερμοκρασιών περιβάλλοντος:

SN: Από 10 έως 32 °C.

N: Από 16 έως 32 °C

ST: Από 16 έως 38 °C.

T: Από 16 έως 43 °C

⚠ Η συσκευή αυτή δεν περιέχει CFC. Το κύκλωμα ψύξης περιέχει R600a (HC).

Για τις συσκευές με ισοβουτάνιο (R600a):

Το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο χωρίς αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον, το οποίο είναι ωστόσο εύφλεκτο. Για αυτό το λόγο, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχουν υποστεί ζημιά, ειδικότερα όταν αδειάζετε το κύκλωμα ψυκτικού.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ :** Φροντίστε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού της συσκευής.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στα ανοίγματα του περιβλήματος ή στην εσωτερική κατασκευή, καθαρά από φραγμούς.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ :** Μην χρησιμοποιείτε άλλα μηχανικά, ηλεκτρικά ή χημικά μέσα εκτός αυτών που συνιστά ο κατασκευαστής για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι παγοποιητές ή/και οι διανομείς νερού που δεν είναι άμεσα συνδεδεμένοι με το δίκτυο ύδρευσης, πρέπει να τροφοδοτούνται μόνο με πόσιμο νερό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι αυτόματοι παγοποιητές ή/και διανομείς νερού πρέπει να είναι συνδεδεμένοι μόνο με την παροχή πόσιμου νερού, με κύρια πίεση νερού μεταξύ 0,17 και 0,81 MPa (1,7 και 8,1 bar).



⚠ Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ και μην τοποθετείτε ούτε να χρησιμοποιείτε πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα υλικά μέσα ή κοντά στη συσκευή.

⚠ Μην καταπίνετε το υγρό (μη τοξικό) που περιέχουν οι παγοκύστες (παρέχονται σε μερικά μοντέλα). Μην τρώτε παγάκια ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη επειδή υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από το κρύο.

⚠ Για προϊόντα σχεδιασμένα να χρησιμοποιούν φίλτρο αέρα στο εσωτερικό του καλύμματος ανεμιστήρα, το φίλτρο πρέπει πάντα να είναι στη θέση του όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

⚠ Μην αποθηκεύετε στο θάλαμο καταψύκτη γυάλινα δοχεία με υγρά, καθώς υπάρχει κίνδυνος θραύσης. Μην καλύπτετε τον ανεμιστήρα (αν υπάρχει) με τρόφιμα. Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του καταψύκτη έχει κλείσει καλά.

⚠ Οι κατεστραμμένες φλάντζες πρέπει να αντικαθιστώνται το συντομότερο δυνατό.

⚠ Χρησιμοποιείτε το θάλαμο καταψύκτη για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων, την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και για να φτιάχνετε παγάκια.

⚠ Αποφεύγετε την αποθήκευση μη συσκευασμένων τροφίμων σε απευθείας επαφή με τις εσωτερικές επιφάνειες του θαλάμου καταψύκτη.

⚠ Το C-πεντάνιο χρησιμοποιείται ως διογκωτικό προϊόν στον μονωτικό αφρό και είναι εύφλεκτο αέριο.

Τα καταλληλότερα διαμερίσματα της συσκευής όπου πρέπει να αποθηκεύονται συγκεκριμένοι τύποι τροφίμων, λαμβανομένης υπόψη της διαφορετικής κατανομής της θερμοκρασίας σε διαφορετικά διαμερίσματα της συσκευής, έχουν ως εξής:

- Διαμέρισμα καταψύκτη:

Η ζώνη 4 αστέρων (\*\*\*\*) είναι κατάλληλη για την κατάψυξη των τροφίμων από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων, καθώς η θερμοκρασία κατανέμεται ομοιόμορφα σε όλο το διαμέρισμα. Τα αγορασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν την ημερομηνία λήξης αποθήκευσης που αναγράφεται στη συσκευασία. Αυτή η ημερομηνία λαμβάνει υπόψη τον τύπο της τροφής που αποθηκεύεται και επομένως πρέπει να τηρείται. Τα νωπά τρόφιμα

πρέπει να αποθηκεύονται για τις ακόλουθες χρονικές περιόδους: 1-3 μήνες για τα τυριά, τα οστρακοειδή, το παγωτό, το ζαμπόν / λουκάνικο, το γάλα, τα νωπά υγρά. 4 μήνες για μπριζόλα ή μπριζόλες (βοδινό, αρνίσιο, χοιρινό). 6 μήνες για βούτυρο ή μαργαρίνη, πουλερικά (κοτόπουλο, γαλοπούλα). 8-12 μήνες για φρούτα (εκτός από εσπεριδοειδή), ψητό κρέας (βοδινό, χοιρινό, αρνί), λαχανικά. Πρέπει να τηρούνται οι ημερομηνίες λήξης της συσκευασίας τροφίμων στη ζώνη 2 αστέρων.

Για να αποφύγετε την μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τα ακόλουθα:

- Ανοίγοντας την πόρτα για μεγάλο διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.

- Καθαρίζετε κανονικά τις επιφάνειες που μπορεί να έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματος αποστράγγισης.

- Καθορίστε τα δοχεία νερού αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Εκπλύνετε το σύστημα νερού που συνδέεται με παροχή νερού αν το νερό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 5 ημέρες.

- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τα άλλα τρόφιμα ή να τα στάζουν σε άλλα τρόφιμα.

- Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση των προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και παγοκύβων.

- Μην καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα σε διαμερίσματα ενός, δύο ή τριών αστέρων.

- Εάν η συσκευή ψύξης είναι ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

⚠ Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνονται από δύο ή περισσότερα άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε γάντια προστασίας για να αφαιρέσετε τη συσκευασία και να κάνετε την εγκατάσταση - κίνδυνος κοψίματος.

⚠ Η εγκατάσταση, η σύνδεση της παροχής νερού (εφόσον προβλέπεται),

οι ηλεκτρικές συνδέσεις και επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εγκατάστασης. Μετά από την αποσυναρμείωση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά σε αυτήν κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Μετά την εγκατάσταση, τα υλικά συσκευασίας (πλαστικά, φελιζόλ, κ.λπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή - κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εφόσον ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

⚠ Κατά τη μετακίνηση της συσκευής απαιτείται προσοχή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ). Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δάπεδο που μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας και ότι τα τέσσερα πόδια είναι σταθερά και στηρίζονται στο δάπεδο. Ρυθμίστε τα όπως απαιτείται και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε απόλυτα οριζόντια θέση (χρησιμοποιήστε αλφάδι). Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση του ψυκτικού κυκλώματος.

⚠ Για να διασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό, αφήστε κενό και στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή. Η απόσταση μεταξύ της πίσω πλευράς της συσκευής και του τοίχου πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι 50 mm, για να εμποδίζεται η πρόσβαση σε ζεστές επιφάνειες. Μείωση αυτής της απόστασης θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή

κατεστραμμένο.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας, η τοποθέτηση και στερέωση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του καταψύκτη με τρόπο ώστε ο μεταλλικός σωλήνας θερμάστρας αερίου, μεταλλικοί σωλήνες ή σωλήνες νερού ή ηλεκτρικά καλώδια, έρχονται σε επαφή με την πίσω πλευρά του καταψύκτη (σπείρα συμπίκνωσης).

⚠ Για να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός, χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο που παρέχονται στη σακούλα μικροεξαρτημάτων και ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες συναρμολόγησης. Αν είναι μειωμένος αυτός ο χώρος, το προϊόν θα καταναλώνει περισσότερη ενέργεια.

#### ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

⚠ Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φινιρίσματος εάν η πρίζα είναι προσβάσιμη ή με χρήση του πολυπολικού διακόπτη που έχει εγκατασταθεί πριν από την πρίζα σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας και η συσκευή πρέπει να διαθέτει γείωση με βάση τα εθνικά πρότυπα ασφαλείας.

⚠ Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλάντζες), πολύπριζα ή προσαρμογείς. Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε βρεγμένος ή με γυμνά πόδια. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν έχει φθαρεί το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φινιρίσμα, εάν δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή εάν έχει υποστεί άλλη ζημιά.

⚠ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης ή άλλα καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητές συσκευές τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής.



## Περιβαλλοντικά θέματα

### Απορριψη υλικών συσκευασίας

Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο της ανακύκλωσης .

Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας δεν πρέπει συνεπώς να απορρίπτονται στο περιβάλλον, αλλά να διατίθενται σύμφωνα με τους κατά τόπους κανονισμούς.

### Απορριψη ηλεκτρικών οικιακών συσκευών

Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά. Απορρίψτε σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν. Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποτροπή των πιθανά βλαβερών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το σύμβολο  στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έντυπα υποδεικνύει ότι πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα αλλά πρέπει να μεταφέρετε στο κατάλληλο κέντρο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού.

### Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

Για επαρκή εξαερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο μη επαρκής εξαερισμός στην πίσω πλευρά του προϊόντος αυξάνει την ενεργειακή κατανάλωση και μειώνει την απόδοση ψύξης.

### Το συχνό άνοιγμα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας.

Η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής και η Κατανάλωση Ενέργειας μπορεί να επηρεαστούν και από τη θερμοκρασία

περιβάλλοντος, καθώς και από τη θέση τοποθέτησης της συσκευής. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Ανοίγετε τις πόρτες όσο το δυνατό λιγότερο.

Όταν ξεπαγώνετε τρόφιμα, τοποθετήστε τα στο ψυγείο.

Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων προϊόντων ψύχει τα τρόφιμα στο ψυγείο. Αφήνετε το ζεστό φαγητό και τα ποτά να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.

Η θέση των ραφιών στο ψυγείο δεν επηρεάζει την αποδοτική χρήση ενέργειας. Τα τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται στα ράφια με τέτοιο τρόπο που να διασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα (τα τρόφιμα δεν πρέπει να ακουμπούν το ένα με το άλλο και πρέπει να διατηρείται απόσταση μεταξύ των τροφίμων και του πίσω τοιχώματος).

Μπορείτε να αυξήσετε τη χωρητικότητα αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων αφαιρώντας τα καλάθια και, αν υπάρχει, το ράφι διακοπής κατάψυξης, διατηρώντας ισοδύναμη κατανάλωση ενέργειας.

Μην σας ανησυχεί ο θόρυβος από τον συμπίεστή.

### Δήλωση συμμόρφωσης

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για τη διατήρηση τροφίμων και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.



- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με:
  - Τις προδιαγραφές ασφαλείας της οδηγίας "Χαμηλής τάσης" 2014/35/ΕΕ (η οποία αντικαθιστά την 2006/95/ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της)
  - Τις απαιτήσεις προστασίας της οδηγίας "ΗΜΣ" 2014/30/ΕΕ.

## Κατασκευαστής

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Sweden

## Χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές

### Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα ή μην την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μην επιλέγετε θερμοκρασία πιο χαμηλή από ό,τι είναι απαραίτητο.
- Εξασφαλίστε επαρκή κυκλοφορία αέρα και εξαγωγή στη βάση και στο πίσω τοίχωμα της συσκευής. Ποτέ μην καλύπτετε τους αεραγωγούς.
- Μην βάζετε ζεστά φαγητά στη συσκευή. Αφήστε τα ζεστά φαγητά πρώτα να κρυώσουν.

### Συμβουλές κατάψυξης

Για να σας βοηθήσουμε να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν μερικές συμβουλές:

- Η μέγιστη ποσότητα φρέσκων τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Δεν πρέπει να προστεθεί επιπλέον φαγητό για κατάψυξη σε αυτό το διάστημα.
- Καταψύξτε μόνο κορυφαίας ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Προετοιμάστε φαγητό σε μικρές μερίδες για να είναι δυνατή η ταχεία και πλήρης κατάψυξη και, στη συνέχεια, να καταστεί δυνατή η απόψυξη μόνο της απαιτούμενης ποσότητας.
- Τυλίξτε το φαγητό σε αλουμινοχαρτό ή πολυαιθυλένιο και βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς.
- Μην αφήνετε φρέσκα τρόφιμα που δεν είναι κατεψυγμένα να αγγίζουν τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα, αποφεύγοντας έτσι την αύξηση της θερμοκρασίας στα τελευταία.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και περισσότερο από τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Παγωμένα νερά, εάν καταναλώνονται αμέσως μετά την αφαίρεση από τον θάλαμο κατάψυξης, ενδέχεται να προκαλέσουν κάψιμο στο δέρμα.
- Συνιστάται να είναι ορατή η ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε

μεμονωμένη συσκευασία για να μπορείτε να παρακολουθείτε τον χρόνο αποθήκευσης.

### Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη απόδοση από αυτήν τη συσκευή, θα πρέπει να κάνετε τα ακόλουθα:

- Βεβαιωθείτε ότι τα εμπορικά κατεψυγμένα τρόφιμα ήταν σωστά αποθηκευμένα από τον πωλητή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρονται από το κατάστημα τροφίμων στον καταψύκτη το συντομότερο δυνατό χρόνο.
- Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα ή μην την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μόλις αποψυχθούν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν πάλι.
- Μην υπερβαίνετε την περίοδο αποθήκευσης που υποδεικνύει ο κατασκευαστής τροφίμων.

### Απόψυξη του καταψύκτη

Ο χώρος κατάψυξης είναι ελεύθερος από πάγο. Αυτό σημαίνει ότι δεν σχηματίζεται πάγος όταν λειτουργεί, ούτε στα εσωτερικά τοιχώματα ούτε στα τρόφιμα. Η απουσία πάγου οφείλεται στη συνεχή κυκλοφορία ψυχρού αέρα μέσα στο θάλαμο, που παράγεται από έναν αυτόματα ελεγχόμενο ανεμιστήρα.

### Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το τροφοδοτικό, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και καθαρίστε την. Αφήστε τις πόρτες αρκετά ανοιχτές για να κυκλοφορήσει ο αέρας μέσα στους θαλάμους. Με τον τρόπο αυτό, αποφεύγεται ο σχηματισμός μούχλας και δυσσμίας.

### Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Διατηρήστε τις πόρτες της συσκευής κλειστές. Με τον τρόπο αυτό, τα αποθηκευμένα τρόφιμα θα διατηρηθούν κρύα για όσο το δυνατό μεγαλύτερο διάστημα. Μην καταψύχετε μερικώς αποψυγμένο φαγητό, καταναλώστε το εντός 24 ωρών.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

### Πόσον καιρό ισχύει η εγγύηση ΙΚΕΑ;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε χρόνια από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας στο ΙΚΕΑ. Η αρχική απόδειξη πώλησης απαιτείται ως απόδειξη αγοράς. Εάν οι εργασίες συντήρησης πραγματοποιούνται σε εγγύηση, η περίοδος εγγύησης της συσκευής δεν παρατείνεται.

### Ποιος θα κάνει το σέρβις;

Ο πάροχος υπηρεσιών του ΙΚΕΑ θα παρέχει την υπηρεσία μέσω των δικών του υπηρεσιών εξυπηρέτησης ή του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών παροχής σέρβις.

### Τι καλύπτει αυτή η εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει βλάβες της συσκευής, που οφείλονται σε ελαττωματική κατασκευή ή ελαττωματικά υλικά από την ημερομηνία αγοράς από το ΙΚΕΑ. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις καθορίζονται στο κεφάλαιο "Τι δεν καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;" Εντός της περιόδου εγγύησης, οι δαπάνες για την αποκατάσταση του ελαττώματος, π.χ. επισκευές, ανταλλακτικά, εργασία και ταξίδια θα καλύπτονται υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή θα είναι προσβάσιμη για επίσκεψη χωρίς ειδικές δαπάνες. Υπό αυτές τις συνθήκες ισχύουν οι κατευθυντήριες οδηγίες της ΕΕ (αριθ. 99/44/ΕΓ) και οι αντίστοιχοι τοπικοί κανονισμοί. Τα αντικατασταθέντα εξαρτήματα αποτελούν ιδιοκτησία του ΙΚΕΑ.

### Τι θα κάνει το ΙΚΕΑ για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο διορισμένος από το ΙΚΕΑ πάροχος υπηρεσιών θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την απόλυτη κρίση του, εάν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εάν θεωρηθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος υπηρεσιών του ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης του μέσω των δικών του υπηρεσιών σέρβις, τότε κατά τη διακριτική του ευχέρεια είτε θα επισκευάσει το ελαττωματικό προϊόν είτε θα το αντικαταστήσει με το ίδιο ή παρόμοιο προϊόν.

### Τι δεν καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;

- Κανονική φθορά.
- Εσκεμμένη βλάβη ή βλάβη λόγω αμέλειας, βλάβη που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, λανθασμένη εγκατάσταση ή σύνδεση σε λανθασμένη τάση, ζημιά που προκαλείται από χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, σκουριά, διάβρωση ή ζημιά λόγω νερού, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, ζημιών που προκαλούνται από υπερβολικά άλατα στην παροχή νερού, ζημιές που προκαλούνται από μη φυσιολογικές συνθήκες περιβάλλοντος.
- Αναλώσιμα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και των λαμπτήρων.
- Μη λειτουργικά και διακοσμητικά μέρη που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων τυχόν γρατζουνιών και πιθανών διαφορών χρώματος.
- Τυχόν ζημιά που προκαλείται από ξένα αντικείμενα ή ουσίες και καθαρισμό ή απόφραξη φίλτρων, αποχετευτικών συστημάτων ή συρταριών σαπουνιού.
- Βλάβη στα ακόλουθα μέρη: κεραμικό γυαλί, αξεσουάρ, καλάθια για σκεύη και μαχαιροπίρουνα, σωλήνες τροφοδοσίας και αποστράγγισης, τσιμούχες, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, κόσκινα, κουμπιά, περιβλήματα και μέρη περιβλήματος. Εκτός αν αποδειχθεί ότι οι ζημιές αυτές προκλήθηκαν από σφάλματα παραγωγής.
- Περιπτώσεις στις οποίες δεν βρέθηκε κανένα πρόβλημα κατά την επίσκεψη ενός τεχνικού.
- Επισκευές που δεν πραγματοποιήθηκαν από τους εξουσιοδοτημένους μας παρόχους σέρβις ή/και από εξουσιοδοτημένο συνεργάτη παροχής σέρβις ή εάν δεν χρησιμοποιήθηκαν γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές που προκλήθηκαν από εγκατάσταση που είναι ελαττωματική ή δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον, δηλ. επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, το ΙΚΕΑ δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν το ΙΚΕΑ παραδώσει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε η ζημιά στο προϊόν που εμφανίζεται κατά τη διάρκεια αυτής της παράδοσης θα καλύπτεται από το ΙΚΕΑ.
- Κόστος για την πραγματοποίηση της αρχικής εγκατάστασης της συσκευής ΙΚΕΑ.
- Ωστόσο, εάν ένας πάροχος σέρβις του ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης παροχής σέρβις επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή με τους όρους αυτής της εγγύησης, ο καθορισμένος πάροχος σέρβις ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης του θα επανεισπείσει την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης εάν είναι απαραίτητο.

- Αυτό δεν ισχύει στην Ιρλανδία, ο πελάτης θα πρέπει να επικοινωνήσει με την τοπική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών ΙΚΕΑ ή τον καθορισμένο Πάροχο Σέρβις για περισσότερες πληροφορίες. **(μόνο για το ΗΒ)**

Αυτοί οι περιορισμοί δεν ισχύουν για εργασίες χωρίς ελαττώματα που εκτελούνται από εξειδικευμένο ειδικό που χρησιμοποιεί τα αρχικά μέρη μας για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφαλείας άλλης χώρας της ΕΕ.

### Πώς εφαρμόζεται το δίκαιο της χώρας

Η εγγύηση του ΙΚΕΑ σας παρέχει συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερβαίνουν όλες τις τοπικές νομικές απαιτήσεις. Ωστόσο, οι όροι αυτοί δεν περιορίζουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματα των καταναλωτών που περιγράφονται στην τοπική νομοθεσία.

### Περιοχή εγκυρότητας

Για τις συσκευές που αγοράζονται σε μια χώρα της ΕΕ και μεταφέρονται σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες θα παρέχονται στο πλαίσιο των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η υποχρέωση παροχής υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης υφίσταται μόνο εάν η συσκευή συμμορφώνεται και είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με:

- τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται η αξίωση εγγύησης,
- τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις οδηγίες ασφαλείας του εγχειριδίου χρήστη.

### Η ειδική ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ για τις συσκευές ΙΚΕΑ

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις του ΙΚΕΑ για:

- να ζητήσετε μια υπηρεσία βάσει αυτής της εγγύησης,
- να ζητήσετε διευκρινίσεις σχετικά με την εγκατάσταση της συσκευής ΙΚΕΑ στα έπιπλα κουζίνας ΙΚΕΑ,
- να ζητήσετε διευκρινίσεις σχετικά με τις λειτουργίες των συσκευών ΙΚΕΑ.

Για να διασφαλιστεί ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υποστήριξη, διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες συναρμολόγησης ή/και το Εγχειρίδιο Χρήσης πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

### Πώς θα επικοινωνήσετε μαζί μας εάν χρειάζεστε τις υπηρεσίες μας



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα αυτού του εγχειριδίου για την πλήρη λίστα των οριζόμενων εξουσιοδοτημένων κέντρων εξυπηρέτησης πελατών της ΙΚΕΑ και τους αντίστοιχους εθνικούς τηλεφωνικούς αριθμούς.

- Προκειμένου να σας παρέχουμε ταχύτερο σέρβις, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους ειδικούς τηλεφωνικούς αριθμούς που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Ανατρέχετε πάντα στους αριθμούς που αναφέρονται στο φυλλάδιο της συγκεκριμένης συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Επίσης, να ανατρέχετε πάντα στον αριθμό του άρθρου του ΙΚΕΑ (κωδικός 8 ψηφίων) και στον αριθμό σέρβις 12 ψηφίων που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής σας.**

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ!

Είναι η απόδειξη αγοράς και απαιτείται για την εφαρμογή της εγγύησης. Η απόδειξη πώλησης αναφέρει επίσης το όνομα και τον αριθμό άρθρου του ΙΚΕΑ (κωδικός 8 ψηφίων) για κάθε συσκευή που αγοράσατε.

### Χρειάζεστε επιπλέον βοήθεια;

Για τυχόν πρόσθετες ερωτήσεις που δεν σχετίζονται με την Εξυπηρέτηση Πελατών για τις συσκευές σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο τηλεφωνικό κέντρο καταστημάτων του ΙΚΕΑ. Συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά την τεκμηρίωση της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

### Πληροφορίες ανταλλακτικών

- Τα παρακάτω ανταλλακτικά: θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και πηγές φωτός, θα είναι διαθέσιμα στους επαγγελματίες επισκευαστές για τουλάχιστον επτά χρόνια, μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.
- Τα παρακάτω ανταλλακτικά: χερούλια πορτών, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια θα είναι διαθέσιμα σε επαγγελματίες επισκευαστές και τελικούς χρήστες για ελάχιστη περίοδο επτά ετών, και τσιμούχες πόρτας για ελάχιστη περίοδο 10 ετών, μετά την τοποθέτηση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

Μπορείτε να βρείτε τα ανταλλακτικά στον ιστότοπο:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Veiligheidsinformatie

Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken deze veiligheidsinstructies. Houd ze binnen handbereik voor toekomstige raadpleging. Deze instructies en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden opgevolgd. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die het gevolg is van het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies, oneigenlijk gebruik van het apparaat of een foute instelling van de regelknoppen. ⚠ Kleine kinderen (0-3 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden. Jonge kinderen (3-8 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden, tenzij ze constant onder toezicht staan. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat gebruiken indien ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen etenswaren uit de koelapparatuur halen en er in leggen.

### TOEGESTAAN GEBRUIK

⚠ **OPGELET:** het apparaat is niet geschikt voor inwerkingstelling met een externe schakelaar zoals een timer, of een afzonderlijk systeem met afstandsbediening. ⚠ Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals : personeelskeukens in winkels, kantoren en overige werkomgevingen; landbouwbedrijven; door klanten in hotels, motels, bed & breakfast en andere verblijfsomgevingen. ⚠ Dit apparaat is niet voor professioneel gebruik bedoeld. Gebruik het apparaat niet buiten. ⚠ De lamp die in het apparaat wordt gebruikt is specifiek ontworpen voor huishoudapparaten en is niet geschikt voor ruimteverlichting (EC Richtlijn Nr. 244/2009).

⚠ Het apparaat is bedoeld voor gebruik op plaatsen waar de temperatuur binnen het volgende bereik komt, conform de klimaatklasse op het typeplaatje. Mogelijk werkt het apparaat niet correct indien het lange tijd op een temperatuur buiten het aangegeven bereik wordt gebruikt.

Omgevingstemperaturen van klimaatklasse:

SN: van 10°C tot 32°C;

N: van 16°C tot 32°C

ST: van 16°C tot 38°C;

T: van 16°C tot 43°C

⚠ Dit apparaat bevat geen CFK. Het koelcircuit bevat R600a (HC). Apparaten met Isobutaan (R600a): isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is. Zorg er daarom voor dat de koelcircuitleidingen niet beschadigd raken, vooral wanneer het koelcircuit geleidigd wordt.

⚠ **WAARSCHUWING:** Beschadig de koelcircuitleidingen van het apparaat niet.

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant om het ontdooiproces te versnellen.

⚠ **WAARSCHUWING:** IJsmakers en/of waterdispensers die niet rechtstreeks op het waterleidingnet zijn aangesloten, mogen uitsluitend met drinkwater worden gevuld.

⚠ **WAARSCHUWING:** Automatische ijsmakers en/of waterdispensers moeten worden aangesloten op een waterleidingnet dat uitsluitend drinkwater levert, met een waterdruk tussen 0,17 en 0,81 MPa (1,7 en 8,1 bar).

⚠ Geen ontplofbare stoffen zoals spuitbussen opslaan en geen benzine of andere brandbare materialen gebruiken in of in de buurt van het apparaat.

⚠ Slik de (niet-giftige) inhoud van de vrieselementen niet in (bij enkele modellen). Eet geen ijsblokjes of



waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze vriesbrandwonden kunnen veroorzaken.

⚠ Bij producten ontworpen voor gebruik met een luchtfilter in een toegankelijke ventilatorafdekking, moet het filter altijd zijn aangebracht wanneer het apparaat in bedrijf is.

⚠ Bewaar geen glazen verpakkingen met vloeistoffen in het diepvriescompartiment omdat ze kunnen breken. Blokkeer de ventilator (indien aanwezig) niet met levensmiddelen. Controleer dat de diepvriezerdeur na het plaatsen van de levensmiddelen goed is gesloten.

⚠ Een beschadigde afdichting moet zo snel mogelijk worden vervangen.

⚠ Gebruik het diepvriescompartiment alleen om diepvriesvoedsel te bewaren, verse levensmiddelen in te vriezen en ijsblokjes te maken.

⚠ Vermijd het bewaren van onverpakt voedsel in direct contact met interne oppervlakken van de diepvriescompartimenten.

⚠ C-pentaaan wordt gebruikt als blaasmiddel in het isolatieschuim en is een ontvlambaar gas.

Rekening houdend met de temperatuursverschillen in de verschillende koelkastcompartimenten, kunnen etenswaren het beste als volgt worden bewaard:

- Diepvriescompartiment:

De zone met 4 sterren (\*\*\*\*) is geschikt voor het invriezen van levensmiddelen op omgevingstemperatuur en voor het bewaren van ingevroren etenswaren, aangezien de temperatuur gelijkmatig is verdeeld over het hele compartiment. De houdbaarheidsdatum van gekochte diepvriesproducten staat op de verpakking vermeld. Deze datum houdt rekening met het type voedsel dat wordt bewaard, en moet daarom worden aangehouden. Verse etenswaren kunnen worden bewaard voor de onderstaande periodes: 1-3 maanden voor kaas, schaaldieren, ijs, ham/worst, melk, verse vloeistoffen; 4 maanden voor biefstuk of koteletten (rund, lam, varken); 6 maanden voor boter of margarine en gevogelte (kip, kalkoen); 8-12 maanden voor fruit (behalve citrusvruchten), gebraden vlees (rund, varken, lam), groenten. De

houdbaarheidsdatum op de verpakking van etenswaren in de 2-sterrenzone moeten worden aangehouden.

Houd rekening met de volgende punten om voedselbesmetting te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.

- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met etenswaren, evenals toegankelijke afvoersystemen.

- Reinig watertanks als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is gebruikt.

- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bewaarbakken in de koelkast, om contact met (of druppelen op) andere etenswaren te voorkomen.

- Vriescompartimenten met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds ingevroren voedsel en voor het bewaren of maken van ijs en ijsblokjes.

- Vries geen verse etenswaren in compartimenten met één, twee of drie sterren.

- Als het koelapparaat gedurende lange perioden leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, laat het drogen en laat de deur open om te voorkomen dat zich schimmel in het apparaat vormt.

## INSTALLATIE

⚠ Het apparaat moet verplaatst en geïnstalleerd worden door twee of meer personen - risico voor verwondingen. Gebruik beschermende handschoenen om uit te pakken en te installeren - risico voor snijwonden.

⚠ Laat de installatie, m.i.v. de aansluiting op het waternet (indien van toepassing) en de elektrische aansluitingen en reparaties door een gekwalificeerd technicus verrichten. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in de gebruikershandleiding. Houd kinderen uit de buurt van de installatieplaats. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het tijdens het transport geen beschadigingen heeft opgelopen. Neem in geval van problemen contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservice. Na de installatie moet het



verpakkingsmateriaal (plastic, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden - risico voor verstikking. Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert - risico voor elektrocutie.

Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat het apparaat de voedingskabel niet beschadigt - risico voor brand of elektrocutie. Activeer het apparaat alleen als de installatie is voltooid.

⚠️ **Zorg** dat u de vloer (bijv. parket) niet beschadigt tijdens het verplaatsen van het apparaat. Installeer het apparaat op een vloer of steun die sterk genoeg is om het gewicht te kunnen hebben, en op een plaats die geschikt is voor grootte en gebruik. Controleer of het apparaat niet vlak naast een warmtebron staat en of de vier pootjes stevig op de vloer rusten, stel ze naar wens af en controleer of het apparaat exact horizontaal staat en gebruik hiervoor een waterpas. Wacht minstens twee uur alvorens het apparaat in te schakelen, om zeker te stellen dat het koelcircuit volledig efficiënt is.

⚠️ Om voor voldoende ventilatie te zorgen, moet u aan beide zijanten en aan de bovenkant van het apparaat ruimte vrijlaten. De afstand tussen de achterzijde van het apparaat en de muur achter het apparaat dient minimaal 50 mm te bedragen, om contact met hete oppervlakken te voorkomen. Bij minder ruimte aan de achterzijde neemt het energieverbruik van het product toe.

⚠️ **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedings snoer niet geklemd zit of beschadigd is.

⚠️ **WAARSCHUWING:** Om gevaar als gevolg van instabiliteit te voorkomen, moet de positionering of bevestiging van het apparaat worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant. Het is

verboden de diepvriezer dusdanig te plaatsen dat de metalen slang van een gaskachel, metalen gas- of waterleidingen of elektrische draden in contact komen met de achterwand van de diepvriezer (condensatorspoel).

⚠️ Gebruik wandbevestigingsonderdelen die in de accessoireszak zitten en zoals beschreven in de montage-instructie om voldoende ventilatie te garanderen. Als deze ruimte kleiner is, zal dit het energieverbruik van het product verhogen.

### ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

⚠️ Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een meerpolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst conform de bedradingsvoorschriften en het apparaat dient geaard te zijn conform de nationale veiligheidsnormen voor elektriciteit.

⚠️ Gebruik geen verlengsnoeren, meervoudige stopcontacten of adapters. Als de installatie voltooid is, mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker. Gebruik het apparaat niet wanneer u nat of blootsvoets bent. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is.

⚠️ Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om risico's te voorkomen - gevaar voor elektrocutie.

⚠️ **WAARSCHUWING:** Meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen mogen niet aan de achterkant van het apparaat worden geplaatst.

## Bescherming van het milieu

### Verwerking van de verpakking

De verpakking kan volledig gerecycled worden, zoals door het recyclingssymbool wordt aangegeven .

De diverse onderdelen van de verpakking mogen daarom niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften.

### Afvalverwerking van huishoudelijke apparaten

Dit apparaat is vervaardigd van recyclebaar of herbruikbaar materiaal. Verwerk het apparaat in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van huishoudelijke apparaten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt verwerkt, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar dat het ingeleverd moet worden bij een speciaal inzamelingscentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

### Energiebesparing

Volg de installatie-instructies om voldoende ventilatie te garanderen. Door onvoldoende ventilatie aan de achterzijde van het product neemt het energieverbruik toe en neemt de koefficiëntie af.

**Wanneer de deur vaak wordt geopend kan dit leiden tot een verhoogd Energieverbruik.**

De interne temperatuur van het apparaat **en het energieverbruik** kunnen worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur en de plaats waar het apparaat opgesteld is.

De temperatuurstelling moet rekening houden met deze factoren. Beperk het openen van deuren tot een minimum.

Plaats diepgevroren etenswaar die u wilt ontdooien in de koelkast. De lage temperatuur van de diepgevroren etenswaar koelt de etenswaar in de koelkast. Laat warme gerechten en dranken eerst afkoelen voordat ze in het apparaat geplaatst worden.

De positionering van de platen in de koelkast heeft geen invloed op het efficiënte energiegebruik. De etenswaar dient zodanig op de platen geplaatst te worden om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen (de verschillende etenswaar dient elkaar niet te raken en de afstand tussen de etenswaar en de achterwand moet behouden blijven).

U kunt de opslagcapaciteit voor ingevroren etenswaar vergroten door opslagmanden en, indien aanwezig, de Stop Frost-plaat te verwijderen en daarbij een vergelijkbaar energieverbruik behouden.

Maakt u zich geen zorgen over de geluiden die de compressor maakt.

### Verklaring van overeenstemming

- Dit apparaat werd ontwikkeld voor het bewaren van voedsel en werd geproduceerd conform Richtlijn (EG) nr. 1935/2004.



- Dit apparaat werd ontworpen, geproduceerd en op de markt gebracht conform:
  - veiligheidsobjectieven van de Richtlijn "Laagspanning" 2014/35/EU (ter vervanging van Richtlijn 2006/95/EG en daaropvolgende wijzigingen);
  - de beschermingsvoorwaarden van Richtlijn "EMC" 2014/30/EU.

## Fabrikant

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Zweden

## Nuttige aanwijzingen en tips

### Tips voor energiebesparing

- Doe de deur niet vaak open en laat ze niet langer dan nodig open.
- Stel geen temperatuur in die kouder is dan nodig.
- Zorgt ervoor dat de luchtcirculatie en -uitlaat voldoende zijn aan de onder- en achterkant van het toestel. Dek de luchtventilatieopeningen nooit af.
- Zet geen warme levensmiddelen in het toestel. Laat warme levensmiddelen eerst afkoelen.

### Tip voor invriezen

Hier zijn enkele tips om te helpen het invriesproces ten volle te benutten:

- De maximumhoeveelheid levensmiddelen die in 24 uur kan worden ingevroren is aangegeven op het typeplaatje.
- Het invriesproces neemt 24 uur in beslag. Er mogen tijdens deze periode geen extra levensmiddelen worden toegevoegd.
- Vries enkel verse, grondig schoongemaakte levensmiddelen van de beste kwaliteit in.
- Bereid de levensmiddelen voor in kleine porties zodat ze snel en volledig kunnen bevroren en later enkel de noodzakelijke hoeveelheid kan worden ontdooid.
- Wikkel de levensmiddelen in aluminiumfolie of polyetheen in en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn.
- Zorg ervoor dat vers, niet-bevroren levensmiddelen niet in contact komen met levensmiddelen die al bevroren zijn om te voorkomen dat de temperatuur van deze laatste toeneemt.
- Magere levensmiddelen blijven beter bewaard dan vette; zout vermindert de houdbaarheidsduur van levensmiddelen.
- Waterijs, dat meteen na het verwijderen uit het diepvriescompartiment wordt geconsumeerd, kan vriesbrandwonden veroorzaken aan de huid.

- Er wordt aangeraden om de invriesdatum op elk pakje aan te brengen zodat de houdbaarheidsduur in het oog kunt houden.

### Tips voor het bewaren van bevroren levensmiddelen

Voor de beste prestaties van dit toestel, moet u het volgende doen:

- Controleer dat de commercieel ingevroren levensmiddelen naar behoren werden bewaard door de verkoper.
- Zorg ervoor dat de bevroren levensmiddelen in de kortst mogelijke tijd van de winkel naar de diepvries worden gebracht.
- Doe de deur niet vaak open en laat ze niet langer dan nodig open.
- Zodra de levensmiddelen ontdooid zijn, verslechtert de kwaliteit ervan snel en ze kunnen niet opnieuw worden ingevroren.
- Overschrijd de door de producent van de levensmiddelen aangegeven houdbaarheidsdatum niet.

### De diepvriezer ontdooien

Het vriesvak is ijsvrij. Er vormt zich geen ijslaag terwijl het apparaat in werking is, op de binnenwanden noch op de levensmiddelen. Koude lucht circuleert voortdurend binnen het compartiment dankzij een automatisch geregelde ventilator. Hierdoor kan zich geen ijs afzetten.

### Als het apparaat een tijd niet gebruikt gaat worden

Koppel de voeding van het apparaat los, verwijder alle levensmiddelen en reinig het apparaat. Laat de deuren open zodat voldoende lucht kan circuleren in de compartimenten. Op die manier worden nare luchtjes en schimmelvorming voorkomen.

### Bij stroompannes

Houd de deuren van het apparaat gesloten. Op deze manier blijven de bewaarde levensmiddelen zo lang mogelijk koud. Vries gedeeltelijk ontdooid levensmiddelen niet opnieuw in, consumeer ze binnen 24 uur.

## IKEA GARANTIE

### Hoe lang is de IKEA-garantie geldig?

Deze garantie is vijf jaar geldig vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop van uw apparaat bij IKEA. De originele kassabon is nodig als aankoopbewijs. Als er tijdens de garantieperiode werkzaamheden worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

### Wie zal de service uitvoeren?

De serviceprovider IKEA zal de service leveren via zijn eigen serviceactiviteiten of via een geautoriseerd servicepartnernetwerk.

### Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die veroorzaakt zijn door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden gespecificeerd onder de kop "Wat is er niet gedekt door deze garantie?" Binnen de garantieperiode zijn de kosten om de storing te verhelpen - waaronder reparatie, onderdelen, arbeid en reizen - gedekt, op voorwaarde dat het apparaat zonder speciale kosten toegankelijk is voor reparatie. Op deze voorwaarden zijn de EG-richtlijnen (Nr. 99/44/EG) en de respectievelijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden het eigendom van IKEA.

### Wat doet IKEA om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangestelde servicedienst zal het product onderzoeken en bepalen, dit uitsluitend ter eigen beoordeling, of het gedekt wordt door deze garantie. Als het gedekt blijkt te zijn, zal de servicedienst van IKEA of de erkende servicepartner via het eigen bedrijf, uitsluitend ter eigen beoordeling, het defecte product repareren of vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

### Wat is er niet gedekt door deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijke schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reacties, roest, corrosie of waterschade waaronder, maar niet beperkt tot, schade veroorzaakt door een overmatig kalkgehalte in de watertoevoer en schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksonderdelen inclusief batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokken van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, serviesgoed en bestekmandjes, aanvoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen. Tenzij bewezen is dat de schade door productiefouten is veroorzaakt.
- Gevallen waarbij geen storing geconstateerd kon worden tijdens het bezoek van een technicus.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door ons aangestelde servicediensten en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt zijn.
- Reparaties die veroorzaakt zijn door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de specificatie is uitgevoerd.
- Het gebruik van het apparaat in niet huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien een klant het product zelf naar zijn of haar woning of naar een ander adres transporteert, is IKEA niet aansprakelijk voor schade die optreedt tijdens het transport. Als het product echter door IKEA wordt afgeleverd op het door de klant opgegeven adres, dan wordt schade aan het product die tijdens deze aflevering ontstaat wel gedekt door IKEA.
- Kosten voor de installatie van het IKEA-apparaat.
- Als een door IKEA aangestelde servicedienst of een erkende servicepartner het apparaat echter repareert of vervangt onder de voorwaarden van deze garantie, dan zal de servicedienst of de erkende servicepartner het gerepareerde of vervangende apparaat indien nodig opnieuw installeren.
- Dit is niet van toepassing binnen Ierland, waar de klant contact dient op te nemen met de lokale klantenservice van IKEA of de aangewezen serviceprovider voor meer informatie. **(alleen voor VK)**

Deze beperkingen zijn niet van toepassing op foutloze werkzaamheden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist met gebruik van onze originele onderdelen teneinde het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

### Hoe de landelijke wetten van toepassing zijn

De garantie van IKEA geeft u specifieke wettelijke rechten, die alle lokale wettelijke eisen dekken of overstijgen. Deze voorwaarden beperken echter op geen enkele manier de consumentenrechten zoals beschreven in de lokale wetgeving.

### Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EG-land zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een ander EG-land, zal de dienstverlening uitgevoerd worden in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn.

Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat alleen als het apparaat voldoet aan en is geïnstalleerd in overeenstemming met:

- de technische specificaties van het land waarin de garantieclaim wordt gedaan;
- de montage-instructies en de veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding.

### De toegewezen KLANTENSERVICE voor IKEA-apparaten

Aarzel niet om contact op te nemen met een door IKEA aangesteld erkend servicecentrum om:

- een serviceverzoek indienen onder deze garantie;
- informatie te verkrijgen over de installatie van het IKEA-apparaat in de keukenmeubels van IKEA;
- informatie te verkrijgen over de functies van IKEA-apparaten.

Lees de montage-instructies en/of de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u contact met ons opneemt, zodat wij u zo goed mogelijk kunnen helpen.

### Hoe u ons kunt bereiken als u hulp nodig hebt



Zie de laatste pagina van deze handleiding voor de volledige lijst van door IKEA aangewezen Geautoriseerde servicecentra en de bijbehorende telefoonnummers.

**i Om u sneller van dienst te kunnen zijn, raden wij aan de speciale telefoonnummers in deze handleiding te gebruiken. Raadpleeg altijd de nummers in het boekje dat bij het specifieke apparaat waarvoor u hulp nodig hebt is geleverd. Noteer ook altijd het IKEA-artikelnnummer (8-cijferige code) en het 12-cijferige servicenummer op het typeplaatje van uw apparaat.**

### **i BEWAAR DE KASSABON!**

Het is uw bewijs van aanschaf en is vereist om de garantie te doen gelden. De kassabon vermeldt ook de naam van de IKEA en het artikelnummer (8-cijferige code) voor elk apparaat dat u hebt gekocht.

### Meer hulp nodig?

Neem voor aanvullende vragen die geen verband houden met de klantenservice voor uw apparaten contact op met het callcenter van de dichtstbijzijnde IKEA-winkel. We raden u aan om de documentatie van het apparaat aandachtig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

### Informatie over reserveonderdelen

- De volgende reserveonderdelen: thermostaten, temperatuursensors, printplaten en lichtbronnen zijn beschikbaar voor professionele herstellende gedurende een minimumperiode van zeven jaar nadat de laatste eenheid van het model op de markt is gebracht.
- De volgende reserveonderdelen: deurklinken, deurscharnieren, platen en manden zijn beschikbaar voor professionele herstellende en eindgebruikers gedurende een minimumperiode van zeven jaar en deurafdichtingen gedurende een minimumperiode van tien jaar nadat de laatste eenheid van het model op de markt is gebracht.

De reserveonderdelen zijn terug te vinden:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## Bezpečnostní informace

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější použití.

V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je třeba za všech okolností dodržet. Výrobce odmítá nést jakoukoli odpovědnost za poruchy, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních pokynů, nevhodným používáním spotřebiče nebo nesprávným nastavením ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a rozumějí rizikům, která s jeho používáním souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče. Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věci z chladicích spotřebičů.

### POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu „bed & breakfast“ a jiných rezidenčních prostředích.

⚠ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro běžné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

⚠ Spotřebič je určen k provozu v prostředí, ve kterém se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na

klimatické třídě uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Teploty prostředí pro klimatickou třídu:

SN: Od 10 °C do 32 °C;

N: Od 16 °C do 32 °C

ST: Od 16 °C do 38 °C;

T: Od 16 °C do 43 °C



Tento spotřebič neobsahuje chlor-fluorované uhlovodíky (CFC). Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC).

Spotřebiče obsahující isobutan (R600a):

isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý. Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapalinou.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Automatické tvořiče ledu a/nebo nádoby na vodu musejí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ Neumísťujte do zařízení nebo v jeho blízkosti výbušné látky, jako jsou např. plechovky s aerosoly, a neskladujte ani nemanipulujte zde s benzínem či jinými hořlavými materiály.

⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátká ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu



ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je spotřebič zapnutý.

⚠ Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout. Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami. Po uložení do mrazničky zkontrolujte, zda jsou řádně uzavřená dvířka.

⚠ Poškozená těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

⚠ Mrazicí oddíl používejte pouze pro ukládání mražených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k přípravě ledových kostek.

⚠ Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy oddílů mrazničky.

⚠ Cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pěně a je hořlavý.

Nejvhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

– Oddíl mrazničky:

Oddíl se čtyřmi hvězdičkami (\*\*\*\*) je vhodný pro zmrazování potravin z pokojové teploty a pro skladování mražených potravin, jelikož je zde teplota rovnoměrně distribuovaná napříč celým oddílem.

Koupené mražené potraviny mají skladovací datum expirace uvedené na obalu. Toto datum bere v potaz typ potraviny a její vhodnou dobu skladování, a tudíž by se mělo dodržovat. Čerstvé potraviny by se měly ukládat následovně: sýry, měkkýše, zmrzlina, šunky/klobásy, mléko, čerstvé tekutiny po dobu 1-3 měsíce; steaky a kotlety (hovězí, jehněčí, vepřové) 4 měsíce; máslo a rostlinný tuk, drůbež (kuře, krůtí maso) 6 měsíců; ovoce (kromě citrusů), pečené maso (hovězí, vepřové, jehněčí), zeleninu po dobu 8-12 měsíců. V oddílu se 2 hvězdičkami je třeba dodržovat datum expirace uvedené na balení potravin. Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

– Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.

– Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami a také přístupné odtokové systémy.

– Vypláchněte a vyčistěte zásobníky vody,

pokud nebyly používány déle než 48 hodin; propláchněte vodní systém napojený na přívod vody, pokud jste vodu nečerpali déle než 5 dní.

– Skladujte syrová masa a ryby v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.

– Oddíly na mražené potraviny se 2 hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování a vyrábění zmrzliny a ledových kostek.

– Nezmrazujte čerstvé jídlo v oddílech s 1, 2 či 3 hvězdičkami.

– Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

## INSTALACE

⚠ Stěhování a instalace spotřebiče vyžaduje minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně připojení přívodu vody (pokud nějaký existuje) a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky

nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

⚠ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče na místo určení se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat mrazničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí či elektrické vedení dotýkaly zadní stěny mrazničky (výparníku).

⚠ K zajištění dostatečného větrání použijte díly pro upevnění na zeď, které jsou součástí montážního sáčku a jsou popsány v návodu k montáži. Zmenšení tohoto prostoru zvýší spotřebu energie výrobku.

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, za identický ho smí vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací přívody nebo přenosné napájecí zdroje.

## Poznámky ohledně životního prostředí

### Likvidace obalového materiálu

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem .

Obalový materiál proto nevyhazujte s domácím odpadem, ale zlikvidujte ho podle platných místních předpisů.

### Likvidace domácích elektrospotřebičů

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

### Rady k úspoře energie

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče. Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

### Časté otevírání dvírek může způsobit zvýšenou spotřebu energie.

Na vnitřní teplotu přístroje a **spotřebu energie** může mít vliv i okolní teplota a umístění spotřebiče.

Při nastavení teploty je dobré brát na tyto faktory ohled.

Omezte otevírání dveří na minimum.

Rozmrazujte potraviny tak, že je umístíte do chladničky.

Nízká teplota zmrazených výrobků pomáhá chladit potraviny v chladničce. Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.

Umístění polic v chladničce nemá žádný vliv na efektivitu využití energie. Potraviny by měly být na policích uloženy takovým způsobem, aby byla zajištěna patřičná cirkulace vzduchu (potraviny by se neměly navzájem dotýkat a mezi potravinami a zadní stěnou by měl být dostatečný volný prostor).

Kapacitu k ukládání mražených potravin můžete zvýšit odstraněním košů a poličky Stop Frost (je-li jí výrobek vybaven), a to při zachování stejné spotřeby energie.

Z hluku vydávaného kompresorem není třeba mít obavy.

### Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin a byl vyroben v souladu s předpisem (ES) č. 1935/2004.



- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu:
  - požadavky směrnice pro „nízké napětí“ 2014/35/ES (která nahrazuje směrnici 2006/95/EHS a její další znění);
  - bezpečnostními požadavky směrnice „EMC“ 2014/30/ES.

## Výrobce

Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Sweden

## Užitečné rady a tipy

### Tipy pro úsporu energie

- Neotevírejte často dveře a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Nenastavujte nižší teplotu, než je nutné.
- Zajistěte dostatečné proudění vzduchu u dolní strany přístroje a u zadní stěny. Nikdy nezakrývejte ventilační otvory.
- Nedávejte do spotřebiče teplé jídlo. Nejprve počkejte, až vychladne.

### Tipy pro mrazení

Několik rad, aby byl proces mrazení maximálně efektivní:

- Množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces mrazení trvá 24 hodin. Během této doby by se neměly přidávat další potraviny na mrazení.
- Zamrazujte jen kvalitní, čerstvé a důkladně očištěné potraviny.
- Připravte jídlo v malých porcích, aby ho bylo možné rychle a úplně zmrazit, a pak rozmrazovat jen v potřebném množství.
- Zabalte porce jídla do alobalu nebo potravinářské fólie a ujistěte se, že je balení vzduchotěsné.
- Nenechávejte čerstvé nezmrazené potraviny v kontaktu s mrazenými, aby se mražené jídlo neohřívalo.
- Libové potraviny se skladují snáze a déle než tučné; sůl dobu skladovatelnosti zkracuje.
- Dojde-li ke konzumaci ledu ihned po vyjmutí z mrazničky, může způsobit omrzliny kůže.
- Doporučujeme uvést datum zamražení na každém balíčku zvlášť, kvůli přehledu o době skladování.

### Tipy ohledně skladování mražených jídel

Kvůli maximální efektivitě přístroje je dobré řídit se následujícími radami:

- Ujistěte se, že mražené potraviny určené pro komerční účely jejich prodejce skladuje správně.
- Ujistěte se, že se mražené potraviny přepravují z obchodu do mrazničky v nejkratším možném čase.
- Neotevírejte často dveře a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Po rozmražení je jídlo rychle kazí a nelze ho zmrazit znovu.
- Nepřekračujte dobu skladování určenou výrobcem.

### Odmrazování mrazničky

Mrazicí oddíl je vybaven beznámrazovým systémem. To znamená, že při provozu nedochází k tvoření námrazy, a to jak na vnitřních stěnách, tak na potravinách. Námraza se nevytváří díky neustálému proudění studeného vzduchu uvnitř oddílu, který je řízeno automaticky ovládaným ventilátorem.

### V případě delšího nepoužívání spotřebiče

Odpojte spotřebič od zdroje elektřiny, odstraňte všechny potraviny a vyčistěte vnitřní prostor. Nechte dveře otevřené dostatečně dlouhou dobu, aby uvnitř proudil vzduch. Tím zabráníte vzniku plísní a zápachu.

### V případě výpadku proudu

Nechte dveře spotřebiče zavřené. Tím zajistíte, že uložené potraviny zůstanou v chladu co nejdelší dobu. Nezamrazujte částečně rozmražené jídlo, zkonzumujte ho během 24 hodin.

## ZÁRUKA IKEA

### Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti let od data nákupu spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní práce, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

### Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní služby prostřednictvím svých vlastních servisních středisek nebo autorizované sítě servisních partnerů.

### Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, ke kterým došlo po zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou popsány v kapitole „Na co se nevztahuje záruka?“ V záruční době jsou pokryty náklady na odstranění závad, např. opravy, náhradní díly, náklady na práci a dopravu, pokud je spotřebič za účelem opravy přístupný bez speciálních nákladů. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

### Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

### Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, na poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozi nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na poškození způsobené nadměrným množstvím vápence v přiváděné vodě, na poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících předmětů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příborů, přívodního a vypouštěcího potrubí, těsnění, žárovek a krytů žárovek, filtrů, ovládacích knoflíků, opláštění a jeho částí. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určený poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při přepravě. Jestliže zákazník dopravuje spotřebič sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopravovala spotřebič na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou IKEA.
- Na náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA.
- Pokud poskytovatel služeb určený společností IKEA nebo její servisní partner opraví nebo vymění přístroj podle podmínek záruky, pak tento poskytovatel služeb či servisní partner rovněž přístroj v případě potřeby opětovně nainstaluje.

- Toto neplatí v Irsku, kde by se zákazník měl obrátit pro další informace na místní pobočku společnosti IKEA nebo na jí určeného poskytovatele služeb.

### (pouze pro Velkou Británii)

Tato omezení se nevztahují na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

### Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA vám poskytuje konkrétní práva, která odpovídají všem místním právním předpisům nebo je přesahují. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezují práva spotřebitele uvedená v místní legislativě.

### Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi.

Povinnost provést servis v rámci této záruky platí, pouze pokud je spotřebič a jeho instalace v souladu s:

- technickými specifikacemi v zemi, ve které je záruka uplatňována;
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi v návodu k použití.

### Specializovaný POPRODEJNÍ SERVIS pro spotřebiče IKEA

Obratě se prosím na určené autorizované servisní středisko IKEA v případě:

- požadavku na servis v rámci záruky;
- dotazů ohledně instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA;
- dotazů ohledně funkce spotřebičů IKEA.

Abychom vám mohli poskytnout co nejlepší pomoc, pečlivě si před tím, než nás kontaktujete, přečtěte pokyny k montáži a návod k použití.

### Jak nás můžete kontaktovat, pokud potřebujete naše služby



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených autorizovaných servisních středisek IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

- i** Abychom vám mohli poskytnout rychlejší služby, doporučujeme vám, abyste použili telefonní čísla uvedená v tomto návodu. Používejte vždy telefonní čísla uvedená v brožurce konkrétního spotřebiče, se kterým potřebujete pomoci. Vždy si rovněž připravte číslo zboží IKEA (8místný kód) nebo 12místné servisní číslo uvedené na typovém štítku spotřebiče.

### **i** TUTO ÚČTENKU SI USCHOVEJTE!

Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Na účtence rovněž najdete pro každý zakoupený spotřebič název zboží IKEA a jeho číslo (8místný kód).

### Potřebujete další pomoc?

Máte-li další otázky, které se nevztahují k poprodejnímu servisu vašeho spotřebiče, obraťte se na zákaznické centrum místní prodejny IKEA. Doporučujeme vám, abyste si před tím, než nás budete kontaktovat, pečlivě přečetli dokumentaci ke spotřebiči.

### Informace o náhradních dílech

- Následující náhradní díly: termostaty, teplotní senzory, desky tištěných spojů a světelné zdroje budou profesionálním opravářům k dispozici minimálně po dobu sedmi let od uvedení poslední jednotky modelu na trh.
- Následující náhradní díly: dveřní kliky, dveřní panty, organizéry/zásuvky a úložné koše budou profesionálním opravářům a koncovým uživatelům k dispozici po dobu nejméně sedmi let, a těsnění dveří pak po dobu nejméně 10 let.

Náhradní díly naleznete zde:

[www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)





| Country                | Phone Number                                                                                        | Call Fee                                                                       | Opening time                                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>België</b>          | 0 2 303 75 75                                                                                       | Lokaal nummer                                                                  | Ma.-Vrij. 09.00-17.00                                                                        |
| <b>Belgique</b>        |                                                                                                     | Nombre local                                                                   | Lun.-Ven. 09.00-17.00                                                                        |
| <b>България</b>        | 0800 45 800                                                                                         | Безплатен телефонен номер                                                      | Пон-Нед 9:00-20:00                                                                           |
| <b>Česká republika</b> | +420 227 272 613                                                                                    | lokální číslo                                                                  | 7 dní v týdnu 8:00-17:00                                                                     |
| <b>Danmark</b>         | 70 15 09 09<br><a href="https://serviceinfo.se/onsite/ikea">https://serviceinfo.se/onsite/ikea</a>  | Landstakst                                                                     | man. - fre. 09.00 - 20.00<br>lør. - søn. 09.00 - 18.00                                       |
| <b>Deutschland</b>     | 06102 86 86 891                                                                                     | Regional Number                                                                | Mo.-Fr. 8.00-18.00                                                                           |
| <b>Eesti</b>           | 3,726,366,525                                                                                       | Vastavalt operaatori tariifile                                                 | Es-Re 9:00-17:30                                                                             |
|                        | 3,724,427,231                                                                                       | Vastavalt operaatori tariifile                                                 | Es-Re 9:00-18:00                                                                             |
|                        | 7,344,299                                                                                           | Vastavalt operaatori tariifile                                                 | Es-Re 9:00-18:00                                                                             |
|                        | 6,512,222                                                                                           | Vastavalt operaatori tariifile                                                 | Es-Re 9:00-17:00                                                                             |
| <b>Espanã</b>          | 932 514 201                                                                                         | Numero local                                                                   | Lunes a Viernes: 9:00 – 20:00                                                                |
| <b>Ελλάδα</b>          | +30 2510 392 511/512                                                                                | Με χρέωση σύμφωνα με τη τιμολογιακή πολιτική του τηλεπικοινωνιακού παρόχου σας | Δευτ. – Παρ. 09.00 – 17.00                                                                   |
| <b>France</b>          | 09 69 37 71 99                                                                                      | Service gratuit + prix appel                                                   | Du lundi au vendredi de 9h00 à 19h00.                                                        |
| <b>Nederland</b>       | 088 - 3425200                                                                                       | Lokaal nummer                                                                  | Ma-Vrij. 09.00-17.00                                                                         |
| <b>Norge</b>           | 815 59590<br><a href="https://serviceinfo.se/onsite/ikea">https://serviceinfo.se/onsite/ikea</a>    | Lokal takst                                                                    | Mo-Fr: 09.00-15.00                                                                           |
| <b>Hrvatska</b>        | 01 77 100 71                                                                                        | Lokalni poziv                                                                  | Ponedjeljak - petak od 9:00 - 17:00<br>Subota od 9:00 - 14:00                                |
| <b>Italia</b>          | 02 7040                                                                                             | National Number                                                                | Dal lunedì al sabato - dalle 08.00 alle 20.00                                                |
| <b>Ireland</b>         | 01 862 3411                                                                                         | National Number                                                                | Mon – Fri 8.00am – 6.00pm<br>Sat – Sun 9.00am – 5.00pm<br>UK Public holidays 9.00am – 5.00pm |
| <b>Ísland</b>          | 3,545,202,500                                                                                       | Sveitarfélagi skatta                                                           | Mán-Sun: 11:00-17:30                                                                         |
| <b>Κύπρος</b>          | (+357) 22 502 502                                                                                   | Με χρέωση σύμφωνα με τη τιμολογιακή πολιτική του τηλεπικοινωνιακού παρόχου σας | Δευτ. – Σαβ. 08:00 – 21:00Κυρ. 11:00 – 20:00                                                 |
| <b>Latvija</b>         | +(371) 67-42-52-32                                                                                  | Saskaņā ar operatora tarifu                                                    | Pir-Pie 9:00-17:30                                                                           |
| <b>Lietuva</b>         | 8 700 55 595                                                                                        | Pagal operatoriaus tarifa                                                      | Pir-Pen 9:00-18:00                                                                           |
|                        | 370 37 330187                                                                                       | Pagal operatoriaus tarifa                                                      | Pir-Pen 9:00-18:00                                                                           |
| <b>Luxembourg</b>      | 0032 2 303 75 75                                                                                    | Tu appelles la belgique                                                        | Lundi- Vendredi. 09.00-17.00                                                                 |
| <b>Magyarország</b>    | +36 1 210 92 37                                                                                     | Helyi tarifával hívható                                                        | Hétfő – Péntek 8:00 - 17:00                                                                  |
| <b>Россия</b>          | 8 800 200 23 56                                                                                     | Федеральная горячая линия                                                      | Пн-Пт: 07.00-21.00<br>Сб-Вс: 08.00-21.00<br>Праздничные дни: 08.00-17.00                     |
| <b>Polska</b>          | 222 50 14 14                                                                                        | wg taryfy operatora                                                            | Poniedziałek - Piątek 8:00 - 20:00                                                           |
| <b>Portugal</b>        | 00351 215551968                                                                                     | Chamada local (sem custo adicional)                                            | Segunda a Sexta das 9h00 às 18h00                                                            |
| <b>Romania</b>         | *9010                                                                                               | Numar national taxat standard                                                  | Luni - Vineri 08:30 - 20:00<br>Sambata - 08:30 - 17:00                                       |
| <b>Schweiz</b>         | 0848 801 100                                                                                        | Tarif für Anrufe im Bundesgebiet                                               | Mo-Fri: 8:30 – 19:30<br>Sa: 8:30 -18:00                                                      |
| <b>Suisse</b>          |                                                                                                     | Tarif des appels nationaux                                                     |                                                                                              |
| <b>Svizzera</b>        |                                                                                                     | Tariffa applicata alle chiamate nazionali                                      |                                                                                              |
| <b>Slovenija</b>       | 01 309 3701                                                                                         | Lokalni poziv                                                                  | Ponedeljek - petek od 8.00 - 18.00                                                           |
| <b>Slovensko</b>       | +421 572 909 620                                                                                    | lokálne číslo                                                                  | 7 dní v týždni 8:00-17:00                                                                    |
| <b>Srbija</b>          | 0800 800 008                                                                                        | Besplatan poziv                                                                | Ponedeljak - petak od 9:00 - 17:00<br>Subota od 9:00 - 14:00                                 |
| <b>Suomi</b>           | 0800 152 152<br><a href="https://serviceinfo.se/onsite/ikea">https://serviceinfo.se/onsite/ikea</a> | Local number                                                                   | Mo-Fr: 09.00-16.00                                                                           |
| <b>Sverige</b>         | 775700500<br><a href="https://serviceinfo.se/onsite/ikea">https://serviceinfo.se/onsite/ikea</a>    | Lokalsamtal (lokal taxa)                                                       | mån-fre 8.30 - 20.00<br>lör-sön 9.30 - 18.00                                                 |
| <b>United Kingdom</b>  | 0333 207 9710                                                                                       | National Number                                                                | Mon – Fri 8.00am – 6.00pm<br>Sat – Sun 9.00am – 5.00pm<br>UK Public holidays 9.00am – 5.00pm |
| <b>Österreich</b>      | 01 26 76 004                                                                                        | Local number                                                                   | Mo.-Fr. 8.00-17.00                                                                           |

